

THE
LITTLE
WIDOW



Taj Tahir Foundation

আসল !

আসল !

আসল !

রহিম বাদশা ও রূপবান কন্যা

—ঃ শাত্রাভিনয়ঃ—

(Rahim Badshah -and beautiful girl)

RAHIM BADSHAH -O- RUPBAN
KONNA”

by— A. K. M. MONIRUL HAQUE

রচনারঃ

এ, কে, এম, মিরিল হক

প্রাপ্তিষ্ঠান :

শহীদ পাবলিশিং

৭১ নং ইসলামপুর রোড ;

চার্কা -১

মূল্য : ১৫০ পয়সা

চরিত্র লিপি

পুরুষগণ

নেকবর বাদশা	জহরী নগরাধিপতি
রহিম	ঐ পুত্র
উজির	ঐ মন্ত্রী
দারোয়ান (১ম)	ঐ বিশ্বস্ত দেহরক্ষী
দারোয়ান (২য়)	ঐ পাঞ্জাবী দারোয়ান
ওমর সুলতান	সুলতানাবাদের বাদশাহ
মাছার	সুলতানাবাদ রাজবাড়ীর স্কুলের শিক্ষক
খালেক	ছাত্র
মালেক	ছাত্র
বেচকচান্দ	ছাত্র
জয়া	জ্যোতিষ
বিজয়া	ঐ
কেষ্টা	ঐ চাকর

বিবেক, মাঝী, দরবেশ, মাঝি, টেরীওয়ালা, মোড়ল, জহরী,
প্রহরী, সৈন্য, পালোয়ান, শিকারী প্রভৃতি।

নারীগণ

রাণী	নেকবর বাদশার বেগম
কাপুরান	ঐ পুত্রবধূ
জাহানারা	সুলতানাবাদের রাণী
দাইমা	রাজবাড়ীর ধাত্রী
মাদী	মালিনী
কাজল কন্তা	সুলতানাবাদের রাজকন্তা
দাসী, সখী, মালিনী	ও নর্তকীগণ।

ବର୍ଣ୍ଣମ୍ବଦୀଶ୍ଵା ଓ କୁଳପାନ କଲ୍ପା

ପ୍ରଥମ ଅଙ୍କ

ପ୍ରଥମ ଦୃଶ୍ୟ

[ପ୍ରଥମ ଦାରୋଘାନ, କାନ୍ତମାଳୀ, ଦ୍ୱିତୀୟ ଦାରୋଘାନ, ବିକେ]
(ବାଦଶାହ, ଉପବିଷ୍ଟ, ମନ୍ତ୍ରୀର ପ୍ରବେଶ)

ମନ୍ତ୍ରୀ : ବନ୍ଦେଗୀ ଜାହାପନା ।

ବାଦଶାହ : ଆସନ ଗ୍ରହଣ କରନ ମନ୍ତ୍ରୀବର ! ଆଜ ଆୟ ସାତଦିନ ଗତ
ହଲ, କିନ୍ତୁ କାନ୍ତମାଳୀ ଝାଡ଼ୁ ଦିତେ ଆସଛେ ନା କେନ ?

ମନ୍ତ୍ରୀ : କାନ୍ତମାଳୀ ଝାଡ଼ୁ ଦିତେ ଆସେ ନା । (ଦୀର୍ଘିଯେ) ଆଚା ଏଥିରି
ଆମି ଜିଜ୍ଞେସ କରେ ଦେଖି । ଏହି କେ ଆଛିସ ?

ଦାରୋଘାନ : କି ଆଦେଶ ହଜୁର ?

ମନ୍ତ୍ରୀ : ଯାଏ, କାନ୍ତମାଳୀକେ ନିଯେ ଏସ ।

ଦାରୋଘାନ : ଆପନାର ଆଦେଶ ଶିରୋଧାର୍ୟ ।

[ଦାରୋଘାନେର ପ୍ରସ୍ତାନ ଓ କ୍ଷଣପରେ ମାଲୀକେ ନିଯେ ପୂନଃ ପ୍ରବେଶ]

ମାଲୀ : ସାଲାମ ହଜୁର । ଏହି ହତଭାଗକେ କେନ ତମବ କରେହେନ
ଜାହାପନା ।

ବାଦଶାହ : (ଉତ୍ସେଜିତ ଭାବେ) କାନ୍ତମାଳୀ ! ମତ୍ୟ କରେ ବଲ, ଆଜ
ସାତଦିନ ତୁମି ରାଜଦରବାର ଝାଡ଼ୁ ଦିତେ ଆସଛ ନା କେନ ?

ବରହିମ ବାନ୍ଦଶା ଓ କୁଳପବାନ କଣ୍ଠା

- ମାଲୀ :** ବାନ୍ଦାର ଗୋଟାଖୀ ମାଫ ହଟକ । କି ବଜବ ଜାହାପନା,
ଯଦି ଅଭ୍ୟ ଦେ.., ତାହଲେ ବଲି ।
- ବାନ୍ଦଶା :** ଆମି ଅଭ୍ୟ ଦିଛି, ତୋମାର କୋନ ଭୟ ନେଇ, ମନେର କଥା
ତୁମି ଅକପଟେ ଥୁଲେ ବଙ୍ଗ ।
- ମାଲୀ :** (କାଂପତେ କାଂପତେ) କି ବଜବ ଜାହାପନା, ସେ-ଦିନ ଥେକେ
ଆମି ଆପଣିବ ଏଥାନେ ଚାକରୀ ନିଯେଛି, ସେଦିନ ଥେକେ ପଦେ-
ପଦେଇ ଆମାର ଏମଙ୍ଗଳ । ଲୋକେ ବଲେ ଘୁମ ହତେ ଉଠେ
ପ୍ରଥମେଇ ତୁମି ନିଃନ୍ତାନ ଆଟକୁଡ଼ା ବାନ୍ଦଶାର ମୁଖ ଦେଖ, ଏଇ
ଖଣ୍ଡ ତୋମାର ଏହି ସବ ଏମଙ୍ଗଳ । ତାଇ ଆମାର ଶ୍ରୀ ଆଜ
କରେକଦିନ ଯାବଣ ଭୋରେ କିଛି ନା ଖେଯେ ଆମାକେ କୋଣାଓ
ବେର ହତେ ଦେଯ ନା ।
- ମନ୍ତ୍ରୀ :** କୋଥାଯ ଦାରୋଯାନ ?
- ଦାରୋଯାନ :** କେଯା ହକୁମ, ଫରମାଇୟେ ଜନାବ !
- ମନ୍ତ୍ରୀ :** ନିଯେ ଯାଓ ଏହି ନିମକହାରାମ ଶୟତାନକେ, ଅନ୍ଧକାର
କାରାଗାରେ ରେଖେ ଏସ, ଯାଓ ।
- (ବାନ୍ଦଶାର ଦିକେ ଚେଯେ)
- ମାଲୀ :** ରକ୍ଷା କରନ ଧର୍ମବତାର, ରକ୍ଷା କରନ ।
- ବାନ୍ଦଶାହ :** ସୁଧା କ୍ରୋଧ ଆପନାର ମନ୍ତ୍ରୀବର ! ଆମି କଥା ଦିଯେଛି,
ତାର ଅପରାଧ ମାର୍ଜନୀୟ । ଯାକ, କାନ୍ତମାଲୀ, ତୁମି ମୁକ୍ତ ।
- (ମାଲୀର ପ୍ରଶାନ)
- ମନ୍ତ୍ରୀବର, ଅନର୍ଥକ ଜୀବନ ଧାରଣ ଆମାର । ଏତବଡ଼ ରାଜ୍ୟର
ବାନ୍ଦଶା ଆମି, ହୀରା-ଜହନ୍ତ, ମଣି-ମାଣିକ୍ୟ, ସିଂହାସନ

ରହିମ ବାଦଶା ଓ କୁଳପାନ କଣ୍ଠା

୯

କୋନ କିଛିବିଲୁ ଅଭାବ ନେଇ ଆମାର । କିନ୍ତୁ ଏତ ସବ
ଥାକା ସବେଓ ଆମାର ମତ ହଁଥୀ ଖୋଦା ବୋଧ ହୟ
ହନ୍ତିଯାତେ ଆର କାକେଓ କରେନ ନି । ପୁତ୍ରତୁମ୍ୟ ପ୍ରଜାଗଣଙ୍କ
ଆମାକେ ନିଃସମ୍ଭାନ, ଆଟକୁଡ଼ୋ ବଲେ ଧିକ୍କାର ଦିଚ୍ଛେ । କେମନ
କରେ ଏ ମୁୟ ଆମି ମାନୁଷକେ ଦେଖାବ ? ଲାଜ ହତେ ଏ
ରାଜମୁକୁଟ ଆପନାର ରିରେ ଶୋଭା ପାକ । ଆମି ଆର ଏଇ
ଆଲାମ୍ୟ ରାଜସ୍ତା କରିବେ ଚାହିଁ ନା ।

ମନ୍ତ୍ରୀ : ବାଦଶା ନାମଦାର ! ଜାହାପନା ।

ବାଦଶା : ଅନୁରୋଧ କର ନା ବକୁ ! ଆମି ଆର ରାଜ୍ୟ-କୁଥେ କୁଥୀ
ହଜେ ଚାହିଁ ନା । (ପ୍ରହାନ)

ଗାନ

ବିବେକ : ମନ୍ତ୍ରୀର ହାତେ ରାଜ୍ୟ ଦିଯେ
ନେକବର ବାଦଶା ଯାଯ ଚଲିଯେ
ଅବଶେଷେ ଘଟିବେ ବିଷମ ଜ୍ଞାନ
ଯାଯ ଗୋ ବାଦଶା ଖୋଦାର କାହେ ।
ଏମନ ବୋକା ବୋଧ୍ୟ ଅଛା ।

ମନ୍ତ୍ରୀ : ଦୂର ହୟେ ଯା ବନେର ପାଗଲ ।

ଗାନ

ବିବେକ : ଆମାଯ ପାଗଲ ବଲବି କିମେ
ତୁଇ ତୋ ପାଗଲ ହବି ଶେଷେ
ପାଗଲ ହବି ରାଜ୍ୟେର ଲାଗିଯା ।
(ବୁଝିଲେ କଲିଲେ ପ୍ରହାନ)

ଦ୍ଵିତୀୟ ଦୃଶ୍ୟ

[ଜହରୀନଗର ରାଜବାଡ଼ୀର ଅଳ୍ପର ମହଲ । ରାଣୀ ଉପବିଷ୍ଟା ।

ବାଦଶାର ପ୍ରବେଶ]

ବାଦଶା : ଶୋନ ରାଣୀ, ଧନ-ଏଶ୍ଵର, ସିଂହାସନ ସବହ ରଇଲ, ସନ୍ତାନହୀନ ମୁଖ ଆମି ଆର କାଉକେ ଦେଖାଇ ପାରଛି ନା । ତାଇ ତୋମାଦେର ମକଳକେ ହେଡ଼େ ବନେ ଚଲେ ଯାବ । ଦୋଯା କର, ଖୋଦା ଯେବ ଆମାର ଆଶ୍ରୀ ପୂର୍ଣ୍ଣ କରେନ ।

[ପ୍ରଶ୍ନାନୋତ୍ତତ । ରାଣୀ ପଦଭଲେ ବସେ ଗାଇବେ]

ରାଣୀ :

ଗାନ

ଯାଇଓ ନା ଯାଇଓ ନା ନାଥ ଗୋ, ଓ ନାଥ ଦାସୀରେ ଛାଡ଼ିଯା
ହାୟ ଗୋ, କାନ୍ଦେ ଦାସୀ ଚରଣେ ଧରିଯା ॥

ଆମାକେ ଛାଡ଼ିଯା ଗେଲେ, ଓ ନାଥ, ଆସବେନ କି ଫିରିଯା
ହାୟ ଗୋ, କାନ୍ଦେ ଦାସୀ ଚରଣେ ଧରିଯା ॥

କୋନ ଦିକେତେ ସାଇବେନ ନାଥ ଗୋ, ଓ ନାଥ ଆଲ୍ଲାକେ ସ୍ଵରିଯା
ହାୟ ଗୋ, କାନ୍ଦେ ଦାସୀ ଚରଣେ ଧରିଯା ॥

ବାଦଶା : ନା, ନା, ନା, ଆମି ଆର ତୋମାଦେର ମାୟାୟ ଭୁଲେ ଦିନ
ଯାପନ କର ନା । ଏ, ଏ, କେ ଯେବ ଆମାକେ ହାତଛାନି
ଦିଯେ ଡାକଛେ, ଆର ବଲଛେ, ନେକବର, ଚଲେ ଏସ, ଚଲେ ଏସ,
ଜଞ୍ଜଲେଇ ତୋମାର ମଞ୍ଜଲ !

(ବଲତେ ବଲତେ ପ୍ରଶ୍ନାନ)

রাণীঃ দয়াময় খোদা ! নাথ আমার চলে গেলেন, মনের আশা
তার পূর্ণ করে দিও প্রভু । (প্রস্তান)

তৃতীয় দৃশ্য

[বাদশা নদীকূলে এসে পৌছলেন । মাঝি গান গাইছে]

গান

মাঝিঃ কেমনে পাড়ি দিব রে টেউ উঠছে সাগরে রে
দিবানিশি কান্দি রে নদীর কূলে বইয়া ॥
মন রে যারা ছিল চতুর নাইয়া
তারা গেল আগে বাইয়া রে ॥
আমি অধম রইলাম বসে ভাঙা তরী লইয়া রে ।
(বাদশার প্রবেশ)

বাদশাঃ মাঝি ভাই, আমাকে পার করে দাও ।

মাঝিঃ একি জাহাপনা, আপনার এ বেশ কেন ?

বাদশাঃ মাঝি ভাই, আমাকে আর জাহাপনা বলে সন্মত্বাধন কর না ।
আমি যে আজ পথের ভিথারী ।

মাঝিঃ কেন জাহাপনা, আপনার কি হয়েছে ?

বাদশাঃ আমার মুখদশ্নে নাকি প্রজাদের অন্ন জোটে না । খোদা
আমাকে আঁটকুঁড়ে করে রেখেছেন । তাই আমি এ
রাজ্য ছেড়ে অন্ত রাজ্যে চলে যাচ্ছি । সামাকে পার করে
দাও ভাই ।

ରହିମ ବାଦଶା ଓ ରୂପବାନ କଞ୍ଚା

ମାଝି : ଆଶୁନ ଜାହାପନା, ଆପନାକେ ପାର କରେ ଦିଚ୍ଛି ।
(ରାଜୀ ନ୍ଦୀ ପାର ହୟେ ଏସେ ତୀରେ ପୌଛଲ)

॥ ପଟ ପରିବର୍ତ୍ତନ ॥

(ଧ୍ୟାନରତ ତସବିହ୍ ହାତେ ଦରଶେ ବସା । ଉଦ୍‌ସୀନାବସ୍ଥାଯି
ବାଦଶା ଦରବେଶେର ଜାନୁର ଉପର ଗୀଳାଗିଯେ ଥାବେ)

ବାଦଶା : ଦିନେର ପର ଦିନ, ମାସେର ପର ମାସ, ବଂସରେର ପର ବଂସର
କତ ଆମି ବନେ ବନେ ସୁରବ । ଓ ଖୋଦା, ଆର ଯେ ମହା
ହୟ ନା ଅଭୁ !

ଦରଶେ : କେ, କେ, ତୁଇ ପାପିଷ୍ଠ ! ଆମାର ଧ୍ୟାନ କ୍ଷେତ୍ର କରଲି ? ଆଜ
୧୧ ବଂସର ୯ ମାସ ଯାବଂ ଆମି ଏହି ବନେ ଖୋଦାର ଉପାସନା
କରଛି । ତୁଇ କି କରେ ଏଥାନେ ଏହି ପାପୀ ? ତିନି
ମାସେର ଜନ୍ମ ଆମାର ସୁଗ ପୁରା ହତେ ଦିଲି ନା ।

ବାଦଶା : ଆମାଯ ରଙ୍ଗା କରନ ଗୁରୁଜୀ ।

ଦରବେଶ : ତୋର ଭାଗ୍ୟ ଭାଲ । ବଲ ବାବା, କି ହଂଥେ ତୁଇ ବନେ ବନେ
ସୁରେ ବେଡ଼ାଚ୍ଛିସ୍ ?

ବାଦଶା : ସାତ ମୂଲ୍ୟକେର ବାଦଶା ଆମି । ଅହରୀନଗର ଦରବାର ଆମାର ।
ହୀରା-ଜହରତ, ମଣି-ମୃଜା, ଲୋକ-ଲକ୍ଷର, ସୈତ୍ୟ-ସାମନ୍ତ କୋନ
କିଛୁରଇ ଅଭାବ ନେଇ ଆମାର । ଏମନ କି ସାତଜନ ଶ୍ରୀଓ
ଆଛେ ଆମାର ସରେ । କିନ୍ତୁ ଗୁରୁଜୀ, ଜାନି ନା କୋନ
ପାପେର ଜନ୍ମ କରଣାମୟ ଆଲ୍ଲାହ ଆମାକେ ସନ୍ତୋନରଙ୍ଗ ହତେ
ସଂକଷିତ କହେବେ । ଗୁରୁଜୀ ବଲେ ଦିନ, କି କରେ ଆମି
ପୁଣ୍ୟାଭ କରତେ ପାରବ ?

দরবেশ : তোর কাজ বড়ই কঠিন। (চক্ষু বুঝে উঁধে' হাত তুলে
প্রার্থনা করবে, ক্ষণপরে বলবে) শ্যা, পেয়েছি, খোদাই
আদেশ পেয়েছি। (ফুলটি তুলে) এই নে বনের
একটি ফুল। খোদা তোর উপর দয়া করেছেন। এই
ফুলটি ভিজিয়ে তোর সাত রাণীকে পান করাবি। যে
রাণী খুব খোদাভক্ত ও স্বামী-ভক্ত, তাৱই গড়ে জন্ম
নেবে একটি পুত্র সন্তান।

(ফুল প্রদান এবং রাজাৰ প্ৰস্থান।)

চতুর্থ দৃশ্য

[রাণী বিলাপ কৰছে। বাদশার প্ৰবেশ]

গান

রাণী : নিদয়া হয়ে না খোদা গো; ও খোদা আমাৰি উপৱে
হায় গো, পতি আমাৰ বনেতে গিয়াছে।
একটি পুত্র দাও আমাকে খোদা গো, খোদা আমাৰি উদৱে
হায় গো, পতি আমাৰ বনেতে গিয়াছে।
পতি বিনে গতি নাই গো এই জগৎ মাৰারে,
হায় গো, পতি আমাৰ বনেতে গিয়াছে।
দাসীৰ গুনাহ মাফ কৱিয়া রে আল্লা, এনে দাও মোৰ পতিৰে
হায় গো, পতি আমাৰ বনেতে গিয়াছে।

বাদশা : কেঁদো না রাণী ! খোদা তোমার কান্না শুনে টিক সময়ই
তোমার পতিকে ফিরিয়ে এনেছে। খোদা-প্রদত্ত এই
ফুস্টি এক দরবেশ আমাকে দিয়েছেন। তোমরা সকলেই
ফুলটি ভিজিয়ে পানি পান কর। হাঁ, আমাকে এখন
রাজদরবারে মন্ত্রীর সাথে দেখা করতে হবে।
(অস্থান)

পঞ্চম দৃশ্য

(মন্ত্রী সিংহাসনে বসা, পাগলবেশে বাদশার প্রবেশ)

বাদশা : আচ্ছামামু আলায়কুম !

মন্ত্রী : কে ? কে তুমি ? তোমার কি কিছু বলবার আছে ?

বাদশা : কি আর বলব ? আপনি আমাকে চিনতে পারেন নি ?

আমি আপনার ঐ সিংহাসনের ভূতপূর্ব অধিপতি !

মন্ত্রী : কক্ষণও নয়। এই কে আছিস ?

দারোয়ান : বন্দেগী, কি হকুম জাহাপনা ?

মন্ত্রী : নিয়ে ষাণ্ড এই পাগলটাকে কাঁরাগারে।

(দারোয়ান রাজাকে চিনতে পেরে পিছিয়ে যাবে)

দারোয়ান : আমি পারব না লজুর। যার নিমক খেয়ে আমার

শরীরে ইক্ক-মাংস হয়েছে, তার হাতে শৃঙ্খল পরাতে,

নিমকহারামী করতে আমি পারব না।

মন্ত্রী : এই কে আছিস !

(তিন তন সৈতের প্রবেশ)

সৈতগণ : (সমন্বয়ে) বন্দেগী জাহাপনা ।

বাদশা : কে আছ, কে আছ, নগর মাঝে রক্ষিতে আমায় ?

(তিন জন স্থীর প্রবেশ)

সথিগণ : (সমন্বয়ে) আপনার চিরদোসী অন্তঃপুরবাসিনী
আমরাই ষথেষ্ট করিবারে রণ শৃঙ্গালৈর সনে ।

(উভয় পক্ষ যুদ্ধ করে একে একে ছলে পেল)

বাদশা : কে আছ, কে আছ ? একথানা অন্ত দাও রক্ষিতে
এ প্রাণ ।

(উভয়ে বুদ্ধি রস্ত । ক্রোধে বাদশা মন্ত্রীর বক্ষে ডলেরাম
ধরে ঢাঁথবে ও ক্ষমবে)

কে আছ ? বন্দী কর, বন্দী কর ।

(দারোয়ান উঠে বন্দী করতে করতে)

দারোয়ান : মন্ত্রীবৰ ? কোথায় রইল আপনার বাহাহুৰী । বলেছিলাম
না—যথা ধর্ম, জ্ঞান, পাপ করলে ভুগতে হয় ।

মন্ত্রী : বাদশা নামদার, আমায় মার্জনা করুন । আমি মনে
করেছিলুম, আপনার পরিবর্তে অন্ত কেউ আমাকে প্রতারণা
করতে এসেছে । তাই আপনার সাথে যুদ্ধ করতে লিপ্ত
হয়েছি । আমার এ অনিচ্ছাকৃত অপরাধ ক্ষমা করুন ।
এই নিন রাজমুকুট !

(সকলের প্রশ়ান)

ষষ্ঠি দৃশ্য

(বাদশা পায়চারী করছে, দাসীর অবেশ)

দাসী : সালাম বাদশাহ আলমপনা !

বাদশা : কি সংবাদ সেহেলী ?

দাসী : আজ আমাদের খুশীর দিন ।

বাদশা : খুশীর দিন মানে ? সোজা করে বল ।

দাসী : আমাদের ছোট রাণীমাঝের ঘরে আপনার এক পুত্র
জন্মগ্রহণ করেছেন ।

বাদশা : ওঁ তাই নাকি ? তবে এই নাও তোমার পুরস্কার !

(গঙ্গা হতে মালা খুলে দাসীর হাতে প্রদান ও
উভয়ের অস্থান)

[বিবেকের অবেশ]

গান

বিবেক : বাদশাজাদা জন্ম নিল সোনার পুরী আলো হইল
সোনার পুরী আলো হইল, আজি সোনার... ।

(অস্থান)

বাদশা : মন্ত্রীবর, খুশীর সংবাদ শুনেছেন বোধ হয় ।

মন্ত্রী : হঁ জাহাপনা ।

বাদশা : এখন শাস্তিপুরের নজ্জুম জয়া-বিজয়াকে ডেকে বাদশাজাদার
ভাগ্য গণনা করা উচিত নয় কি ?

মন্ত্রী : হঁ জাহাপনা, নিশ্চয়ই, এক্ষুণি আমি দারোয়ান পাঠিয়ে দেই !

(মন্ত্রী ও বাদশার অস্থান)

সপ্তম দৃশ্য

(বিজয়ার বাড়ী। জয়া, বিজয়া, কেষ্টা ও দারোয়ান)

জয়া : বিজয়া বাড়ী আছ ? ও বিজয়া !

বিজয়া : কে ডাকে ? (এগোয়ে দেখে) ও দাদা ! কি মনে করে ? এস, বস ! কেষ্টা, আরে ও কেষ্টা, দাদাকে বসতে দে বেটা ছোটলোকের বাচ্চা !

জয়া : আহা গালি দিস না, গালি দিস না। আমি তো অমনি বসে গেছি। বিজয়া, তারপর তোর এদিকের খবর কি ?

বিজয়া : (মাথা চুলকায়ে) তা আমার খবর একরকম ভালই তো। গেছিলাম পশ্চিম পাড়ার দিকে, ১৩টি পয়সা ও একটি মিষ্টি কুমড়ো পেয়েছি।

দারোয়ান : (দূর থেকে) জয়া-বিজয়া বাড়ী আছ, ও জয়া-বিজয়া ?

জয়া : আরে ও বিজয়া, দেখ তো ভাই কোন ছোটলোকের বাচ্চা খাওয়ার সময় নাম ধরে ডাকাডাকি করছে ? বের করে দে বেটাকে গলা ধাকা দিয়ে।

(দারোয়ানের প্রবেশ)

দারোয়ান : শোন জয়া-বিজয়া, বাস্তা নামদারের আদেশ, তোমাদের এখনি আমার সাথে রাজবাড়ী যেতে হবে।

: জয়া (কাপলে কাপতে) দারোয়ান বাবা, মহারাজ মাঝেন ?

দারোয়ান : মহারাজ মাঝবেন কেন ? তোমরা হ'ভাই আমার সাথে
যেয়ে বাদশাজাদার রাশি ও ভাগ্য গণনা করে নাম
বাথ ব

(সকলের প্রস্তান)

॥ পট পরিবর্তন ॥

(মন্ত্রী উপবিষ্ট, জয়া-বিজয়ার রাজদরবারে প্রবেশ)

জয়া : প্রণাম হই লজ্জুর। আমাদেরকে কেন তঙ্গ করেছেন
জাহাপনা ?

বাদশা : বাদশাজাদার রাশি ও ভাগ্য গণনা করে নাম নিখিরণ
কর ও ভবিষ্যতের ভাসমন্দ প্রকাশ কর।

(ছইজন গণনা করতে বসল)

বিজয়া : এই কালি সো কমলী, মেঘে দিল ডাক। যদি কস মিথ্যা
কথা, থাস কার্তিক-গণেশের মাথা। একমাসের গণ আমি
আরেক মাসে পাই, দু মাসের মধ্যে দেখি অমাবস্যা
পূর্ণিমা নাই ! ভোম ভোম কালী, এই বৎসর না ঘায়
থালি, হায় হায় শাহজাদার কপালে কি আছে—
(চমকে) এয়া, এসব কি দেখা যায় ! মৃত্যু ! (স্বগতঃ)
বোধ হয় গণনা ভুল হয়ে গেছে। পুনরায় গণে দেখি,
যদি ঐ গণনা—একই রূক্ষ হয়, তাহলে গণনা নিশ্চয়ই
নিভুল। (বাদশাকে) পেয়েছি মহারাজ, ঠিক পেয়েছি।

ବାଦଶା : କି ପେଯେଇ ? ଖୁଲେ ବଲ ।

ଜୟା : ମହାରାଜ ଭୟେ ଗେ ଆମାର ପିଲେ ଚମକେ ଉଠିଛେ ।

ବାଦଶା : ତୋମାର କୋନ ଭୟ ନେଇ, ଅନ୍ଧଟିଲିପି ଗୋପନ କରନା ।
ଖୁଲେ ବଲ ।

ଜୟା : ବାଦଶାନାମଦାର, ବାନ୍ଦାର କମୁର ମାଫ ହଉକ । ଯେ ସମୟ
ବାଦଶାଜୀଦାର ବୟସ ୧୨ ଦିନ ହବେ, ସେଇ ଦିନଟି ତାର
ଶୃତ୍ୟଫାଡ଼ା ଦେଖା ଯାଯ ।

ବାଦଶା : (ଚମକେ) କି ବଲଲେ, ଶୃତ୍ୟ ଫାଡ଼ା ! ବଲ ଭାଇ ଜ୍ୟୋତିଷ,
କୋନ ଉପାୟେ ବାଁଚାନ ଯାଏ କିନା ? ସନ୍ତାନେର ଜୀବନ ରକ୍ଷାର୍ଥେ
ଯଦି ଆମାର ରାଜ୍ୟରେ ଯାଏ, ତାତେକେ ଆମି ରାଜି ଆଛି ।

ଜୟା : ତା ଯାବେ ନା କେନ ? ନିଶ୍ଚଯିତ୍ରେ ଯାବେ ! ୧୨ ଦିନ ବୟସେର ସମୟ
ଠିକ ୧୨ ବିଂଶମରେ ଏକ ଯୁବତୀ କଣ୍ଠାର ସାଥେ ତାର ବିଯେ
ଦିତେ ହବେ । ତବେଇ ପଞ୍ଜୀର ପରଶେ ତାର ଫାଡ଼ା କେଟେ ଯାବେ ।

ବାଦଶା : ମନ୍ତ୍ରୀବର । କହେକଜନ ଚେରିଓଯାଲାକେ ବଲେ ଦିନ, ତାରା
ସେ ଚେରୀ ପିଟିଯେ ରାଜ୍ୟମଧ୍ୟେ ପ୍ରାଚାର କରେ ଦେଇ, ଆଗାମୀ
ଶୁକ୍ରବାର ଯେ ବ୍ୟକ୍ତିର କଣ୍ଠାର ପୂର୍ବ ୧୨ ବିଂଶମର ବୟସ ହବେ,
ସେ ସେଇ ତାର କଣ୍ଠାସହ ଉତ୍କ ଦିନେ ରାଜଦରବାରେ ଉପଶିଷ୍ଟ ହେଯ ।
ଆମି ଏ କଣ୍ଠାର ସାଥେ ୧୨ ଦିନ ବୟସ୍କ ଶାହଜାଦା ରହିମେର
ବିଯେ ଦେବ । (ଏକଟୁ ଥେମେ) ହଁ ଶୁନ, ଏ କଥାଓ ସେଇ
ପ୍ରାଚାର କରେ ଦେଉୟା ହେଯ, କଣ୍ଠା ଥାକା ସହେତେ ଯେ ବ୍ୟକ୍ତି ଗୋପନ
କରରେ, ପ୍ରମାଣ ପାଇୟା ଗେଲେ ତାର ମାଲାମାଲ ସରକାରେ ବାଜେଯାଣ୍ଟ
ହେବେ ଏବଂ ସପରିବାରେ ଗଦାନ ନେଉୟା ହେବେ ।

অষ্টম দৃশ্য

(চেরীওয়ালা, রূপবান ও দাইমার প্রবেশ)

চেরীওয়ালা : এতদ্বারা সর্বসাধাৰণকে জানান যাইতেছে যে, আগামী শুক্ৰবাৰ যে ব্যক্তিৰ কন্তার পূৰ্ণ ১২ বৎসৱ বয়স হবে, সেখনে তাৰ কন্তাসহ উক্ত শুক্ৰবাৰ রাজদৰবাৰে উপস্থিত হয়। ঐ কন্তার সাথে ১২ দিন বয়স্ক বাদশাজাদা রহিমেৰ বিয়ে দেওয়া হবে। কন্তা থাকা সত্ত্বেও যে গোপন কৰবে, তাৰ মালামাল সৱকাৰে বাজেয়াপ্ত হবে এবং সপরিবাৰে তাৰ গদ'ন নেওয়া হবে। (প্ৰস্থান)

দাইমা : কি গো রূপবান, খেলা-ধূলায় যে মেতে গেলে, লেখা পড়া ছেড়ে দিলে নাকি ?

গান

রূপবান : কি কৱৰ দাইমা গো, ও দাইমা লেখাপড়া দিলা গো,
ও মোৱা দাইমা গো
কিসেৱ লেখা, কিসেৱ পড়া গো, ও দাইমা না যাব কুলে গো,
ও মোৱা দাইমা গো
যৌবন আলায় অসে মৱি গো, ও দাইমা সহিতে না পাৱি গো,
ও মোৱা দাইমা গো ॥

নাৰীৰ যৌবন ভাটি পড়লে গো,
ও দাইমা না আসে ফিরিয়া গো
ও মোৱা দাইমা গো ॥

নবম দৃশ্য

(খালি আসৱে বিয়ের বাজনা বাজবে । দাইমা ও রূপবানের প্রবেশ)
 (বাজনা নির্দেশ করে)

গান

রূপবানঃ মোদের বাড়ীর পশ্চিম ধারে গো,
 ও দাইমা কিসের বাজনা বাজে গো
 ও মোর দাইমা গো ॥

দাইমাঃ মনে কি পড়ে না রূপবান,
 ও তোমার বিয়ার বাজনা বাজে গো,
 ও মোর রূপবান গো ॥
 আজকে তোমার বিয়ার তারিখ গো,
 ও মোর রূপবান গো ।

রূপবানঃ আমি যে বসিব বিয়া গো,
 ও দাইমা পতির বয়স কত গো,
 ও মোর দাইমা গো ॥

দাইমাঃ তুমি যে বসিবে বিয়া গো,
 ও তোমার বার দিনের পতি গো,
 ও মোর রূপবান গো ॥

রূপবানঃ আমি না বসিব বিয়া গো,
 ও দাইমা নিষেধ করেন যাই গো,
 ও মোর দাইমা গো ॥

রহিম বাদশা ও রূপবান কন্তা

বার দিনের শিশুর সনে গো,
ও দাইমা কেমনে হবে বিয়া গো,
ও মোর দাইমা গো ॥

পায়ে ধরি মিনতি করি গো,
ও দাইমা নিষেধ করেন যাই গো,
ও মোর দাইমা গো ॥

দাইমা : বাদশা যখন জানবে রূপবান গো,
ও রূপবান বিয়া তোমার হবে গো,
ও মোর রূপবান গো ॥

এখন রাজী না হইলে গো,
ও রূপবান জোরে ধরে নিবে গো,
ও মোর রূপবান গো ॥

রূপবান : কার বা খাইলাম টাকা-পয়সা গো,
ও দাইমা কার বা করলাম চুরি গো,
ও মোর দাইমা গো ॥

কার বা বাপের শক্তি আছে গো,
ও দাইমা জোরে ধরে নিবে গো
ও মোর দাইমা গো ॥

দাইমা : নেকবর বাদশার শক্তি আছে গো,
ও রূপবান জোরে ধরে নিবে গো
ও মোর রূপবান গো ॥

শোন শোন প্রণের রূপবান গো,
ও রূপবান শোন মন দিয়া গো,
ও মোর রূপবান গো ॥

পতির সেবা না করিল গো,
ও রূপ ন নরকে তার বাস গো,
ও মোর রূপবান গো ॥

রূপবান : বসিব বসিব বিয়া গো,
ও দাইমা যা থাকে কপালে গো,
ও মোর দাইমা গো ॥

(দাহুর প্রবেশ)

দাহু : শোন রূপবান, আমি বাদশার বার দিনের ছেলের সঙ্গে তোমার
বিবাহের প্রস্তাব নিয়ে তোমার এখানে এসেছি। তুমি
খুশীমনে কবুল কর। একি ? নিরত্ব হইলে কেন ?

গান

রূপবান : শোনেন শোনেন দাহু গো,
ও দাহু বলি যে আপনারে গো,
শোনেন দাহু দাহু গো ॥

দাইমা : শোন শোন শোন রূপবান গো,
ও রূপবান বলি যে তোমারে গো,
শোন রূপবান রূপবান গো ॥

রহিম বাদশা ও রূপবান কন্তা

দাহু আইছে ষষ্ঠক হইয়া গো
ও রূপবান কবুল কর তুমি গো,
শোন রূপবান রূপবান গো ॥

রূপবান : জোয়ার ঘৌবন আমাৰ গো,
ও দাইমা যাবে গাঁড়েৰ ভাটি গো,
আমাৰ দাইমা দাইমা গো ॥

ভাতেৰ ক্ষুধা লাগলে দাইমা গো,
ও দাইমা পানিতে কি সারে গো,
আমাৰ দাইমা দাইমা গো ॥

জোয়ার যখন আসে দাইমা গো,
ও দাইমা নদী থাকে ভৱা গো,
আমাৰ দাইমা দাইমা গো ॥

অমৱ বিনে ফুলেৱ মধু গো,
ও দাইমা যাবে শুকাইয়া গো,
আমাৰ দাইমা দাইমা গো ॥

আমাৰ ঘোৰন বৃথা যাবে গো,
ও দাইমা একি বিধিৰ লিখন গো,
আমাৰ দাইমা দাইমা গো ॥

দ্বিতীয় অঙ্ক

(প্রথম দৃশ্য)

(চেরীওয়ালা, ১ম দারোয়ান, রাণী, মোল্লা, বড়দানৌ, ২য় দারোয়ান । বাদশা ও মন্ত্রী উপবিষ্ট, রূপবানকে নিয়ে চেরীওয়ালার প্রবেশ)

চেরীওয়ালা : বন্দেগী জাহাপনা । বল অব্বেগে কন্তাকে পেয়েছি এবং তাকে সঙ্গে নিয়ে এসেছি ।

বাদশা : শোন মা, তোমার পরিচয় দিয়ে আমাকে আনন্দিত কর ।

রূপবান : ^{গান} পিতার নাম মোহাম্মদ উজ্জর গো,
ও বাদশা বলি যে আপানারে গো,
শোনেন বাদশা বাদশা গো ॥

আমার নামটি রূপবান কন্তা গো,
শোনেন বাদশা বাদশা গো ।

মন্ত্রী : হায়রে হতভাগিনী কন্তা আমার, এই ছিল কি তোর
কপালে ?

বাদশা : মন্ত্রীবর, এই কি উপযুক্ত কাজ আপনার ! নিজের ঘরে
কন্তা রেখে রাজ্যমধ্যে চেরী পিটালেন ? বাহং চমৎকার !

মন্ত্রী : আমাকে মার্জনা করুন জাহাপনা ! আমি পিতা হয়ে
কন্তার প্রতি অবিচার করতে পারব না । বার দিনের

রহিম বাদশা ও রূপবান কন্যা

শিশুর নিকট কন্যা সম্পর্গ করে এ জল্লাদের কাজ আমি
কিছুতেই করতে পারব না ।

বাদশা : জানেন, আপনি কোথায় কার সামনে দাঢ়িয়ে কথা
বলছেন ?

মন্ত্রী : বাল্দার গোস্তাখী মাফ হউক, আমি এক্ষুণ্ণি দরবার
ত্যাগ করছি ।

বাদশা : এই কে আছ ?

দারোয়ান : বন্দেগী, জাহাপনা ।

বাদশা : বন্দী কর বুদ্ধ মন্ত্রীকে ।

(দারোয়ান বন্দী করে নিয়ে যেতে রূপবান ঝঁপ দিয়ে পিতাকে
ধরবে, মন্ত্রীও ধরবে তাকে)

রূপবান : বাবা, বাবা, আমাকে ছেড়ে আপনি কোথায় যাবেন ?

মন্ত্রী : কি করব মা, গরীব হয়ে জন্ম নিয়েছি, তাই তোকে ছেড়ে
যেতে হল ।

রূপবান : বাবা । বাবা (বলে পতিত হল)

বাদশা : (কন্যাকে ধরে উঠায়ে) হঃখ কর না মা, আমি তোমার
পিতাকে মৃত্যু করে দেব ।

রাণী : আজ আমার রহিমের বিয়ে, জানি না খোলা তোমার কি
ইচ্ছা । এই কে আছিস ?

(২য় দারোয়ানের প্রবেশ)

২য় দারোয়ান : কেয়া ভুক্ত হায় বেগম সাহেবা ? ফরমাইয়ে ।

রাণী : যাৎ, মসজিদ ইতে মোল্লাকে ডেকে নিয়ে এস ।

(দারোয়ানের প্রস্থান ও মোল্লাকে নিয়ে পুনঃ প্রবেশ)

মোল্লা : আচ্ছালামু আলায়কুম। জাহাপনা, আমাকে আহ্বান করেছেন কেন ?

বাদশা : মুসলমানী কালুন মোতাবেক আমার শিশু পুত্রের সাথে উজির কন্যা রূপবানের শুভ বিবাহ সম্পন্ন করে দিন।

মোল্লা : জাহাপনা, আমি তাহলে বিয়াড়া পড়াইয়া দেই ; কাবিন্তো আগেই অইছে।

[বিয়ে পড়ান]

মেয়ে যদি কোন কার্য উপলক্ষে বাপের বাড়ী চইলা ঘার, তবে স্বামী হাত পুড়াইয়া রাইকা থাইবে, কবুল ?

(ছেলের পক্ষে) হঁ কবুল !

স্বামী যদি রাগের বশীভূত হইয়া এককিলে স্তৰীর পিঠের মেরেদণ্ড ভাইঙ্গি ফালায়, তবে স্তৰী রাগ করিয়া বাপের বাড়ী চইলা যাইতে পারবে না। কবুল ?

(মেয়ের পক্ষে) হঁ কবুল !

মোল্লা : এখন মোনাজাত পড়েন। আল্লাহ আমিন, আল্লাহ আমিন। মধুপুরের বেঙ্গ আমিন, বিলের পারের আমিন। যা থাই পঞ্চাশ থাই, আপনারটাই থাই। জাহাপনা, এখন আমায় বিদ্যায় দেন। বিয়া তো পড়ান হইল।

বাদশা : এই নিন মোল্লা সাহেব, আপনার খুশীর মওগাত।

(মোহর দান ও গ্রহণ)

বাদশা : মা রূপবান, আজ হতে রাজ্য ও রাজভাস্তুর সকলি তোমার।
এই নাও আমার হাতের হীরার আংটি। তোমাদের
শুভ বিবাহ উপলক্ষে আশীর্বাদ স্বরূপ দান করলাম।
রাণী : আমি আর কি দিব মা, এই নাও তোমার জীবন-সন্তান।
(রহিমকে দিল) এবং সঙ্গে এই হীরে-জহরত, মণি-
মাণিক্য তোমাদের উপহার দিলাম।

দ্বিতীয় দৃশ্য

(রূপবান বিদায় নিয়ে শ্বশুর বাড়ী যাবে)

উজির : বেগম সাহেবা, এতদিন মা রূপবান ছিল আমাদের, আজ
হতে রহিমের হাতে সঁপে দিলাম। আমার মাতৃহীনা
মাকে দেখে রাখবেন।

রূপবান : পিতা কি বললেন ? আমার মা নেই !

বাহেলা : সত্যই তোমার মা নেই। এতদিন তোমাকে বুরাতে
দেই নাই।

জাহানারার : উজির সাহেব, এবার আমাদের বিদায় দিন। মা রূপবান,
তোমার পিতা-মাতার নিকট হইতে বিদায় নিয়ে এস।

(বাদশা, ও জাহানারার প্রস্থান)

রূপবান :

গান

বিদায় দেন বিদায় দেন পিতা গো,
ও পিতা বিদায় দেন আমারে গো,
আমার পিতা পিতা গো ॥

ବିଦୀଯ ଦେନ ବିଦୀଯ ଦେନ ମାତା ଗୋ,
ଓ ମାତା ବିଦୀଯ ଦେନ ଆମାରେ ଗୋ,
ଆମାର ମାତା ମାତା ଗୋ ॥

ବାର ଦିନେର ସ୍ଵାମୀ ଲଯେ ଗୋ,
ଓ ପିତା ଚଲଲେମ ଶୁଣୁର ବାଡ଼ୀ ଗୋ,
ଆମାର ପିତା ପିତା ଗୋ ॥

ବାର ଦିନେର ସ୍ଵାମୀ ଲଯେ ଗୋ,
ଓ ମାତା ଚଲଲେମ ଶୁଣୁଡବାଡ଼ୀ ଗୋ,
ଆମାର ମାତା ମାତା ଗୋ ॥

ଜାହାନାରା : ଆୟ ମା ! ତୋକେ ଆମି ବିଦୀଯେର ମାଲା ପରିଯେ ଦେଇ ।

(ମାଲା ପରାୟେ ଦିଲ)

(ଗାନ)

ରୂପବାନ : ମାତା ଛେଡ଼େ ପିତା ଛେଡ଼େ ଗୋ,
ଓ ଆଲ୍ଲା ଚଲଲେମ ଶୁଣୁର ବାଡ଼ୀ ଗୋ,
ଆମାର ଆଲ୍ଲା ଆଲ୍ଲା ଗୋ ॥

ତୋମରା ସବେ ଦେଖେ ରେଖ ଗୋ,
ଆଲ୍ଲା ଆମାର ପ୍ରାଣେର ପିତାରେ,
ଆମାର ଆଲ୍ଲା ଆଲ୍ଲା ଗୋ ॥

ତୋମରା ସବେ ଦେଖେ ରେଖ ଗୋ,
ଓ ଆଲ୍ଲା ଆମାର ପ୍ରାଣେର ମାତାରେ,
ଆମାର ଆଲ୍ଲା ଆଲ୍ଲାରେ ॥

তৃতীয় দৃশ্য

(জাহানারা, রহিম ও রূপবানের প্রবেশ)

জাহানারা : এই যে মা, তোমার বাসর ঘর।

রূপবান : গান

বাসর ঘরে থাক পতি গো,
ও পতি খেল নানা ছলে গো,
আমার পতি পতি গো ॥

কে পরাইবে তৈল কাঁচল কে,
ও আল্লা কে খাওয়াবে চুঙ্গ রে,
আমার আল্লা আল্লা রে ॥

পাঠ : খোদা তুমি আমার স্বামীকে রক্ষা কর। তুমি যদি আমার
স্বামীকে রক্ষা না কর, তবে কে তাকে রক্ষা করবে? (শ্যন)

গান

বিবেক : ওরে নৃতন পথে চল।
তোর বুকে দেখি পাষণ চাপা,
ফেলিস নারে চোখের জল ॥
আয় পথে গেছ বলে,
মুণিগণে বিচার করলে,
সেই কারণে নির্বাসনে চল ॥
কর্মযোগে ছিল বলে,
বার দিনের স্বামী ফেলে,
ঐ চরণের ধূলি হয়ে চল ॥ (প্রস্তান)

ରୂପବାନ : ଏକି ସ୍ଵପ୍ନେ ଦେଖିଲାମ ? କେ ବେଳ ଆମାର ବଲେ ନୃତ୍ୟ ପଥ
ଯେତେ । ସେ ପଥ କୋଣ ଦିକେ ? ଖୋଦା, ତୁମି ଆମାର ପଥ
ଦେଖିଯେ ଦାଓ ।

(ପ୍ରଶ୍ନା)

ଗାନ

ରୂପବାନ : ଓଠେନ ଓଠେନ ଆମ୍ବାଜାନ ଗୋ,
ଓ ଆମ୍ବା ବିଦୀଯ ଦେନ ଆମାରେ ଗୋ,
ଓ ମୋର ଆମ୍ବା ଗୋ ॥

କି କରିବ କୋଥାଯ ଧାବ ଗୋ,
ଓ ଆମ୍ବା ଜୀନେନ ପରାତ୍ମାର ଗୋ,
ଓ ମୋର ଆମ୍ବା ଗୋ ॥

ନିର୍ବାସେ ଚଲିଲାମ ଆମ୍ବା ଗୋ,
ଓ ଆମ୍ବା ଶିଶୁ ସ୍ଵାମୀ ଲହଇଯା ଗୋ,
ଓ ମୋର ଆମ୍ବା ଗୋ ॥

ଶ୍ଵର ଶାଙ୍କୁଡ଼ୀର ଦେବା ଗୋ,
ଓ ଆମ୍ବା ନାହି ଆମାର କପାଳେ ଗୋ,
ଓ ମୋର ଆମ୍ବା ଗୋ ॥

ଦୋଯା କରବେନ ଆମ୍ବାଜାନ ଗୋ,
ଓ ଆମରା ବାଁଚି ଯେ ପରାଗେ ଗୋ,
ଓ ମୋର ଆମ୍ବା ଗୋ ॥

(রাণী নিজা ভঙ্গে রূপবানকে না দেখে চমকে উঠবে)

রাণী : একি বৌমা ! এ শুভ রাত্রিতে কাঁদতে নেই। আমি
তোমাদের সেবার জন্য বড় দাসীকে পাঠিয়ে দেই গো।
(প্রস্তান)

বড় দাসী : কি গো বৌমা ! কাঁদছেন কেন গো, কি হংখ আপনার
শুনতে পারি কি ?

গান

পবান : সখী গো, আজ হয়েছে আমার বিয়া গো,

ও সখী হাতে মেন্দী দিয়া,

কাল সকালে কাঁদতে হবে গো

ও সখী শিশু স্বামী লইয়া গো,

ও মোর সখী গো ।

সখী গো, আকাশেতে উঠে চন্দ গো,

ও সখী সঙ্গে নিয়ে তারা,

যে নারীর নাই সোয়ামী গো সখী,

তার কপাল পোড়া গো,

ও মোর সখী গো ॥

সখী গো, যে খোপে কবুতর নাই গো,

সখী কি দরকার তার খোপে,

যে নারীর নাই সোয়ামী গো সখী,

কি দরকার তার রূপে গো,

ও মোর সখী গো ।

সখী গো, আজ হয়েছে আমার বিয়া গো সখী,
 ছঃখ আমার দিলে,
 কাল সকালে বলবে লোকে গো রূপবান,
 এই কি তোমার ছেলে গো,
 ও মোর সখী গো।

সখী গো, লজ্জা হইতে মরণ ভাল গো,
 ও সখী শান্ত্রে আছে কথা,
 কহিতে দুঃখের কথা গো সখী,
 প্রাণে লাগে ব্যথা গো,
 ও মোর সখী গো।

বড়দাসীঃ ছঃখ করে আর কি হবে বৌমা, কপালের লেখা কেউ
 খণ্ডন করতে পারে না। রাত্রি অধিক, এখন আর অনিদ্রায়
 থাকা উচিং নয়। শাহজাদাকে আমার নিকট দিয়ে
 শুয়ে পড়ুন।

রূপবানঃ না না সখী, স্বামী আমার শিশু হলেও দেবতা। দেবতার
 সেবা আমিঠি করব।

(সখী যখন ঘুমে থাকবে রূপবান ঘর ছেড়ে চলে যাবে।
 সখী জেগে উঠে চমকিত হয়ে)

সখীঃ একি ! একি ! কোথা গেল নববধু ? যাই রাণীমাকে
 বলি গিয়ে, তোমার পুত্রবধু পালিয়েছে ! (প্রস্তান)

চতুর্থ দৃশ্য

রোয়ান পাহাড়া দিচ্ছে । হঠাৎ রূপবানকে দেখে চমকে উঠে)
১ম দারোয়ানঃ এই কে তুমি, কোথায় করেছ গমন ? নিষেধ
বাদশার নিশাকালে যাইতে বাহিরে ।

গান

রূপ বানঃ রাস্তা ছাড় দ্বারী ভাইরে,
ও ভাইরে রাস্তা দাও ছাড়িয়া রে,
ও মোর ভাইজান রে ।
পায়ে ধরি মিনতি করি রে,
ও ভাইজান রাস্তা দাও ছাড়িয়া রে,
ও মোর ভাইজান রে ।

১ম দারোয়ানঃ না, না, না, শত অনুরোধ করলেও রাত্রি বেলায়
তোমাকে ছাড়তে পারব না । আজ রাতের জন্য তুমি
আমার বন্দী । রাত্রি প্রভাত হলে রাজদরবারে তোমায়
হাজির করব । বাদশার বিচারে মুক্তি পেলে তবেই যেতে
পারবে ।

রূপবানঃ দেখ দারোয়ান ভাই, যদি দয়া করে আমাকে ছেড়ে
দাও, তাহলে তোমাকে আমি ১০০ একশত টাকা দেব ।

ଗାନ

ରୂପବାନ : କି ଦୋଷ କରେଛି ଆମି ରେ,
ଓ ଭାଇଜାନ ତୋମାଦେର କାହେ ରେ,
ଓ ମୋର ଭାଇଜାନ ରେ ।

ହାତେ ଧରି ପାଇଁ ପଡ଼ି ରେ,
ଓ ଭାଇଜାନ ରାସ୍ତା ଦାଓ ଛାଡ଼ିଯା ରେ,
ଓ ମୋର ଭାଇଜାନ ରେ ।

ତୁମି ଆମାର ଧର୍ମର ଭାଇ ରେ,
ଓ ଭାଇ ରେ ଆମି ତୋମାର ବୋନ ରେ,
ଓ ମୋର ଭାଇଜାନ ରେ ।

୨ୟ ଦାରୋଯାନ : ଶୋନ ଲାଡ଼ କୀ, ହାମ ତୋମକୋ ଛୋଡ଼ ଛେକତା, ଲେକିନ
ଏକ ବାତ ହାଯ, ହାମାରା ସରମେ ତୋମକୋ ଏକ ରାତ୍ରି
ଗୋଜରାନ କରନେ ହୋଗା, ମଞ୍ଜୁବ ହାଯ ?

ଗାନ

ରୂପବାନ : ପରେର ନାରୀ ଦେଖିଲେ ଭାଇଜାନ ରେ,
ଓ ଭାଇଜାନ ଯେ ପୁରୁଷ ଚାଯ ଓ ରେ,
ଶୋନ ଭାଇଜାନ ରେ ॥

ଆଖେରାତେର ଦିନେ ଓ ତାର,
ନରବେତେ ବାସ ରେ,
ଶୋନ ଭାଇଜାନ ରେ ॥

২য় দারোয়ান : দিলমে কই হংখ মাত লো বহেন। হাম পরথ
করকে দেখা হায়, তোমহারা ইজ্জত তোম বাঁচাকে চল
সেকতা। আভি তোম যা সেকতা। দুনিয়ামে কই
আদমী তোমকো রোক নেহী সেকেগা। তোম যাও,
সামনা মে যো রাস্তা হায়, উয়ো পাকাড়-কে সোজা চালী
যাও।

গান

বিবেক : এ যে অদূরে জলিহে অনল,
ঘুচিয়ে যাবে অঙ্ককার,
..... ভক্ত আমাৰ ॥ ১ ॥
ফেলিও না আৱ অশ্রদ্ধার,
প্রলয় তুকান কৱিব পার,
ঘুচিয়ে যাবে অঙ্ককার,
হাত ধৰে তোৱে অকূল সাগৱ,
কৱিবে দিব পার ॥

বিবেক : মা, তুই কোন চিন্তা কৱিস নে। আমি তোৱ হাত ধৰে
ঐ অকূল সাগৱ পার কৱে দিব। আয় মা, আয়।

(রূপবান সামান্ত অগ্রসৱ হয়ে আবাৱ পেছনে গেল)

একি মা ! তুই আমায় অবিশ্বাস কৱলি ? আমি খোদাকে
শপথ কৱে বলছি, তোৱ কোন ভয় নেই, আমি তোৱ
হাত ধৰে পার কৱে দিব। তুই আমাৱ সাথে চলে আয়।

(উভয়ের প্রস্থান)

ପଞ୍ଚମ ଦୃଶ୍ୟ

(ମାଝିର ପ୍ରବେଶ ଓ ଗାନ)

ଆମାର ହାଡ଼ କାଳା କରଲାମ ରେ

ଆରେ ତୋର ଦେହ କାଳାର ଲାଇଗା

ଆମାର ଅନ୍ତର କାଳା କରଲାମ ରେ,

ଦୁରଭ୍ରତ ପରବାସେ ମନ ରେ ॥

ହାଇଲା ଲୋକେର ଲାଙ୍ଗଲ ବାଁକା

ଜନମ ବାଁକା ଚାନ୍ଦ ରେ, ଜନମ ବାଁକା ଚାନ୍ଦ

ତାହାର ଚାଇତେ ଅଧିକ ବାଁକା ହାୟ ହାୟ

ଯାରେ ଦିଛି ପ୍ରାଣ ରେ, ଦୂରଭ୍ରତ ପରବାସେ ॥ ୮ ।

(ମନ ରେ) ଗାଙ୍ଗ ବାଁକା କୁଳ ବାଁକା

ବାଁକା ଗାଙ୍ଗେର ପାନି ରେ ବାଁକା ଗାଙ୍ଗେର ପାନି,

ସକଳ ବାଁକାର ବାଇଲାମ ନୌକା ହାୟ ହାୟ ।

ବାଁକାରେ ନା ଜାନି ରେ, ଦୁରଭ୍ରତ ପରବାସେ ॥

(ଓ ମନ ରେ) ହାଡ଼ ହଇଲ ଜର ଜର

ଅନ୍ତର ହଇଲ ପୁଡ଼ା

ପିରୀତି ଭାଙ୍ଗିଯା ଗେଲେ ହାୟ ହାର

ନାହି ଲାଗେ ଜୋଡ଼ା ରେ, ଦୂରଭ୍ରତ ପରବାସେ ।

୧ମ ମାଝି : ଚାଚାରେ, ଯେ ଦିନକାଳ ପଡ଼େଛେ, ଆମାଦେର ଆର ଖାନ୍ଦ୍ରା ଜୁଗେ
ନା । ଏକଟା ପଯାମେଞ୍ଜାରିଓ ଦେଖିଛି ନା । ନାଉଟାର ପାଡ଼ା ଗାଡ଼ ।

୨ୟ ମାଝି : ହାରେ ଚାଚା, ପାଡ଼ା ଗାଡ଼ିତେଇ ହବେ । ଖାଲି ନାଉତୋ
ଶରତାନେର ସୋଡ଼ା । ଚାଚାରେ ଏକ ହାତ ଗାଡ଼ି ତେ ତିନ ହାତ
ଉଠିଠା ପଡ଼େ ।

রহিম বাদশা ও রূপবান কন্তা।

১ম মাঝি : (পিটে থাপড় দিয়া) জোড় কইরা গাড় ।

২য় মাঝি : ভাবে রে চাচা ভাবে । পরের উপরে কিনা, তাই তাল পাসনা । চস, এখন একটু বিশ্রাম কইরা লই ।

১ম মাঝি : ঠিক কইছ চাচা ! আমি আগেই শুইয়া পড়ছি ।

২য় মাঝি : তা শুবি না । আজকালকার পোলাপান এই রকমেরই ।

১ম মাঝি : চাচা রে আমার চাচী কি কইছে শুন্ছ ?

২য় মাঝি : কি কইছে ?

১ম মাঝি : কইছে আমার বাবা রে কইও একথানা শাড়ী আনতে ।

২য় মাঝি : আবে আমারে কয় নাই ; যাক, তুই ভাল করে চলুকে তবে একটা বাইশ হাত নৌকা কিইনা দিয়ু ।

১ম মাঝি : চাচা রে, বাইশ হাত না । সাড়ে তিন হাত । চাচা রে বড় বড় মশায় কামড়ায় ।

২য় মাঝি : ধইরা ধইরা খাইয়া ওঠ । আমি তিন চারটা খাইয়া ফালাইছি । খুব তেল রে চাচা ।

১ম মাঝি : আমি তো ধরতে পারি না ।

২য় মাঝি : বালি হাতে ধইরা খা । মশার তেলে আমার মুখ দিয়ে কথা পিছলাইয়া যায় ।

ষষ্ঠ দৃশ্য

(রূপবানের বিলাপ গান)

পার কর পার কর মাঝি রে

ও মাঝি পার কর আমারে রে
ঘাটের মাঝি রে ।

ତୋମରା ଯଦି ପାର ନା କର ରେ
ଓ ମାଝି କି ହବେ ଉପାୟ ରେ
ଘାଟେର ମାଝି ମାଝି ରେ ।

ତୋମରା ଆମାର ଧର୍ମେ ଭାଇ ଓରେ
ଓ ମାଝି ଧର୍ମେର କାଜ କର ରେ
ଘାଟେର ମାଝି ଭାଇ ଓରେ ।

(ମାଝିର ପ୍ରବେଶ ଓ ଗାନ)

ଏତ ଭୋରେ କେ ଡାକିଲେ ଆମାୟ,
ତୋମାର ଡାକ ଶୁଣିଯେ ଆକୁଳ ପ୍ରାଣେ
ଏମେହି ହେଥୀ ଯ ।

କେନ ଡାକିଲେ ଆମାୟ ॥

ଆମରା ତ ଘାଟେର ମାଝି
ପାର କରିତେ ସଦାଇ ରାଜୀ
ଟାବୀ କଡ଼ି ପାଇଲେ
କେନ ଆମାୟ ଡାକିଲେ ॥

ଏପାର ହତେ ଡାକ ତୁମି,
ତରୀ ନିଯେ ଏଜାମ ଆମି
ମୁସବିଲ ଶୁଣେ ଆକୁଳ କରିଲେ,
କେନ ଆମାୟ ଡାକିଲେ ।

୧ୟ ମାଝି : ଦିଦି ଗୋ ପାର କରେ ଦିଲେ ତୋ ପଯସା ଦିତେ ହବେ ।

କୁପବାନ : ମାଝି ଭାଇ, ଆମାର କାହେ ତୋ ଏକଟି ପଯସା ନେଇ ।

୨ୟ ମାଝି : ପଯସା ଥାକବେ କେନ, ଘାଟେ ଆସଲେ କାରୋ ପଯସା
ଥାକେନା । ବଲ ଆମାଦେର ଛେଲେମେଯେ କି ଖେଯେ ବାଁଚବେ ୧

রহিম বাদশা ও কুপবান কন্তা

১ম মাঝি : আচ্ছা দিদি গো, পার করে দিলে তো বখশিস দিবে।

কুপবান : হঁ মাঝি ভাই, তোমাদিগকে বখশিস দিব।

১ম মাঝি : চাচারে, এই মেয়েটি আমাদের বখশিস্ দিবে।

২য় মাঝি : কি বড়শী দিবে। কত বড়শী আমি আমার ঘাটে
পাইতা থুইছি।

১ম মাঝি : আরে বড়শী না, বখশিস—পুরস্কার !

২য় মাঝি : কি পরিস্কার ? আচ্ছা, আপনারা দেখেন আমার, শ্রীরটা
কি অপরিস্কার ?

১ম মাঝি : আরে পরিস্কার না পুরস্কার। পয়সা দিবে, পয়সা।

২য় মাঝি : এইডা কইলেই হয়। এইডা না কইয়া বড়শী দিবে, ফস্থী
দিবে, ওডা দিবে।

১ম মাঝি : আচ্ছা দিদি গো, এস তোমায় পার করে দিচ্ছি।

২ম মাঝি : এই বাসী, নৌকায় উইড না। চাচা রে এইডা আজ্জব
ঘরের মেয়ে মানুষ।

গান

মাঝি রসিক নাইয়া রে শুজন নাইয়া রে

 সাবধানে সাবধানে তরী বাইও ॥

 কালিঞ্জি নদীর জলে নাও নি ডুবে চাইও,

 সাবধানে সাবধানে তরী বাইও ॥

 নায়ের এ কূল ভাঙ্গা ও কূল ভাঙ্গা, ভাঙ্গা দুইও কূল
 মাঝা দরিয়ায় চেউয়ে ভাঙ্গে জাহাজের মাঞ্জল রে

 সাবধানে সাবধানে বৈঠা বাইও ॥

 রসিক নাইয়া রে শুজন নাইয়া রে

 সাবধানে সাবধানে তরী বাইও ॥

୧୯ ମାଝି : ଆଜ୍ଞା ଦିଦି ଗୋ, ଏହିଟି ତୋମାର କି ହୁଁ ?

(କୁପବାନ କ୍ରମନ) ଏକି ଦିଦି, ତୁମি କାହିଁ କେନ ? ବଲ
କି ହୁଁ ?

କୁପବାନ : ମାଝି ଭାଇ, ଉନି ଆମାର ସ୍ଵାମୀ ହନ ।

୨ୟ ମାଝି : ଅସଂଗ୍ରହ କଥା । ଏହିଡା ଏହି ବେଟିର ପୋଲା ହୁଁ ।

୧୯ ମାଝି : ଏହି, ଚୁପ କର ।

୨ୟ ମାଝି : ଚାଚା ରେ, ଯେ ଧମକ ମାରଛ, ତୋର ଧମକେର ଚୋଟେ ଆମାର ଥାଁଚା
ଛାଇଡା ପେଂଚା ଉଇଡା ଗେଛେ ।

୧୯ ମାଝି : ଆଜ୍ଞା ଦିଦି ଗୋ, ତୁମି ନେକାଯ ଉଠ । ତୋମାର ଅପର
ପାରେ ପାର କରେ ଦିଚ୍ଛି ।

ଗାନ୍ଧାରି

ମାଝି : ମନ ମାଝି ତୋର ବୈଠା ନେ ରେ ଭାଇ
ଆମି ଆର ବାଇତେ ପାରଲାମ ନା
ଅଫର ବେଳାର ଧରଲାମ ପାଡ଼ି
ନଦୀର କୁଳ କିନାରା ପାଇଲାମ ନା ।
ଛେଡ଼ା ଦଢ଼ି ଆର ଭାଙ୍ଗା ବୈଠା ରେ
ହାଇଲେ ତୋ ଜଲ ମାନେ ନା
ଆମି ଜନମ ଭରା ବାଇଲାମ ତରୀ ରେ
ଓ ତରୀ ଭାଇଟାର ଛାଡ଼ା ଉଜାଯ ନା ।

କୁପବାନ : ମାଝି-ଭାଇ ତୋମରା ଏ ଗାନ ଆର ଗାଇଓ ନା । ଆମି ସଇତେ
ପାରି ନା । (କ୍ରମନ)

୨ୟ ମାଝି : ଚାଚ ରେ, ଆମରା ଗାନ କରିମୁ, ତାର କି ?

ৱাহিম বাদশা ও ক্লপবান কন্তা

১ম মাঝি : তার বোধ হয় কোন দুঃখ হয় ।

২য় মাঝি : আমাগো গলায় গামু তার কি দুঃখ হল ! আমি আমার গান গাইমু ।

১ম মাঝি : দিদি গো আমাদের যে বখশিস্ দিবে বলেছিলে, দেও দেখি ।
ক্লপবান : আমি তোমাদিগকে বখশিস্ দিব । আম্মা যে আমার আঁচলে কি বেঁধে দিয়েছিল, তা আমিও দেখি নাই । আঁচলে যা আছে, তাই তোমাদের দিব ।

২য় মাঝি : আঁচলে কি বেঁধে দিয়েছে কে কইবে রে চাচ ! ভৱাই না খাইল্যা ।

(ক্লপবানের ক্রন্দন)

১ম মাঝি : একি দিদি তুমি কাঁদছ কেন ? তুমি না বলেছিলে অঁচল খুলে যা পাবে, তা আমাদিগকে দিবে । তাহলে কি দিদি আমাদের পুরস্কার দিবে না ?

ক্লপবান : মাঝি ভাই আমার আঁচলে তো পরসা নেই । মাত্র একটি শীরার আংটি আছে । এটি রেখে আমার পার করে দাও ভাই ।

(আংটি দান)

১ম মাঝি : (হাত বাড়িয়ে) দেখি দেখি, তোমার আংটিটা । (ভাল ভাবে দেখতে দেখতে) মাণিক রে মাণিক, দেখ লো ভাই আংটিটা ।

(আংটি প্রদান ও গ্রহণ)

২য় মাঝি : আরে ভাই আমাদের ভাঙ্গা আয়নার কঁচের মত দেখা যায় এই আংটিটা । হায় হয়, খোদা এই সাত-সকালে এমন একটা বাটপাড়ের সঙ্গে দেখা হল ! দিনটাই যেন আমাদের কেমন করে যাব ।

(মোড়লের প্রবেশ)

মোড়ল : আরে তু মাঝি, আমাকে একটু তাড়াতাড়ি পার করে দাও
তে, জমিশুলি দেখে এখনই ফিরতে হবে ।

১ম মাঝি : পয়সা এনেছেন মোড়ল সাহেব ? আজ থেকে আমরা
এক আইন করেছি, পয়সা ছাড়া কাউকেও পার করব না ।
দেখেছেন ? ঐ বেটিকে বসাইয়ে রেখেছি ।

মোড়ল : কেন মেয়েটির কাছে বুঝি পয়সা-কড়ি নেই ।

২য় মাঝি : দেখুন মোড়ল সাহেব, এই মাতারী সকাল বেলা আমাদের
ঠকাতে এসেছে । একটা কাঁচের আংটি দিয়ে বলে কিনা
হিরের আংটি ।

মোড়ল : দেখি আংটিটা (মাঝি দিল, মোড়ল গ্রহণ করল এবং এপিষ্ঠ-
ওপিষ্ঠ ভাল করে দেখে বলল) তোরা আংটি দিয়ে করবি কি,
হাতে রাখলে বৈঠার চাপে ভেঙ্গে যাবে । আমি তোদের
জগ পয়সা নিয়ে আসি ।

(মোড়লের প্রস্তুতি)

গান

রূপবান : চিনলি না চিনলি না মাঝি,
ও মাঝি অমূল্য রতন রে
শোন মাঝি মাঝিরে ॥

পয়সাৰ কাঙালী মাঝি রে
ও মাঝি ফিরবি নদীৰ বাঁকে রে
শোন মাঝি মাঝিরে ॥

ରହିମ ବାଦଶାଁ ଓ ରୂପବାନ କଣ୍ଠା

যার কপালে আছে ধন রে,
ও মাঝি গেল তার কাছে রে
শোন মাঝি মাঝি রে ॥

চার পঁয়সায় কিনিয়া নিল রে,
ও মাঝি সাত রাজাৰ ধন রে
শোন মাঝি মাঝি রে ॥

সাত দিন পরে দেখবি মাঝি রে,
ও মাঝি তার বাড়ী দালান রে
শোন মাঝি মাঝি রে ॥

ঘৰ মাৰি : হায় হায়ৱে পাইয়া ধন হারাইলাম রে ভাই !

সপ্তম দৃশ্য

(কুপবান পথ চলছে । হঠাৎ বাঘের সাথে দেখা । বাঘ রহিষ্মকে
নেবার জন্য লাফ দিবে । কুপবান পিছন ফিরে বাঘের
সামনে দাঢ়াবে । বিবেকের প্রবেশ)

ଗାନ

(ବାଷେର ପ୍ରକ୍ଷାନ । ଚିନ୍ତିତ ମନେ କୁପବାନ ନତ ମସ୍ତକେ ବସା ଥାକବେ)

ଗାନ

କୁପବାନ : ଆମି ଦୁଃଖ କୋଥାଯ ପାଇ,
 ଏ ଘୋର ଅରଣ୍ୟ ମାଝେ
 ଦୁଃଖ କୋଥାଯ ପାଇ ।

ମାତା ଛାଡ଼ିଲାମ ପିତା ଛାଡ଼ିଲାମ ଶିଶୁ ସ୍ଵାମୀର କାରଣେ
ମନେରି ବେଦନା ଖୋଦା ତୋମାକେ ଜାନାଇ,
 ଏ ଘୋର ଅରଣ୍ୟ ମାଝେ... ॥

ବାସ ଆସିଯା ବନ ମାଝେ ଦୁଃଖ ନିଲ କାଡ଼ିଯା
ଦୁଃଖ ବିନେ ସ୍ଵାମୀର ପ୍ରାଣ କି କରେ ବାଁଚାଇ,
ଆର କିଛୁ ଚାଇ ନା ଖୋଦା ସ୍ଵାମୀର ପ୍ରାଣ ଚାଇ
 ଏ ଘୋର ଅରଣ୍ୟ ମାଝେ... ॥

(ବୋତଳ ହଞ୍ଚେ ବିବେକେର ପ୍ରବେଶ)

ଗାନ

ବିବେକ : ଧର ଧର ମା ସତ୍ତୀ ତୋଲ ନତ ଶିର

 ତୋମାର କରଣ କ'ନ୍ତା ଶୁଣେ ପ୍ରାଣ ଯେ ଅଞ୍ଚିର ॥
ଆନିଯାଛି ଦୁଃଖ ଆମି ମୋଛ ଆଁଖି ନୀର
ଦୁଧ ଖାଓଯାଯେ ରଙ୍କା କର ପ୍ରାଣ ତୋମାର ପତିର ॥
ଧର ଧର ଓଗେ ମାତା ତୋଲ ନତ ଶିର ॥

(କୁପବାନ ଧୀରେ ଧୀରେ ମାଥା ତୁଲେ)

କୁପବାନ : କେ, କେ ଆପଣି ?

ବିବେକ : ଆମି ପରିଚିହ୍ନିନ ଏକ ଫକିର ମା । ମା, ଯେ ବାଷେ ତୋମାର
ସ୍ଵାମୀର ଆହାର୍ ନିଯେଛିଲ, ସେ ବାଘ ନୟ । ତୋମାର ସ୍ଵାମୀର

ପ୍ରତି କଟ୍ଟକୁ ଭାଲବାସା, ତା ପରୀକ୍ଷା କରାର ଜୟ ଏକ-
ଫେରେସ୍ତା ବ୍ୟାପରୁ ଧାରଣ କରେ ହୃଦେର ଶିଶ ନିଯେଛିଲ । ଏଇ
ନାଓ ମା ସେଇ ଶିଶ । ତୋମାର ସ୍ଵାମୀର ଜୀବନ ସନ୍ତାବ ।

(ପ୍ରଶ୍ନାନ)

ଅଷ୍ଟମ ଦୃଶ୍ୟ

(ମାଲିନୀର ବାଡ଼ୀ । ଉକୁନ୍ଦ୍ରାଲା ଡାକଡ଼ା ଚୁଲେ ମାଲିନୀ ବସା । ରୂପବାନ
ରହିମକେ କୋଲେ ନିଯେ ଡାକତେ ଡାକତେ ପ୍ରସେଷ)

ରୂପବାନ : ବାଡ଼ୀତେ କେ ଆଛେନ ଗୋ ମାସୀ ?

ମାଲିନୀ : କେ ଗୋ ତୁମି, ମାସୀ ମାସୀ ବଲେ କେନ ଡାକଛିଲେ ? ଆମାର
କୋନ ବୋନକି ନାହିଁ ଗୋ । ଆମାର ଏ ଜଗତେ ଆପଣ
ବଲତେ କେଉଁ ନେଇ ।

ରୂପବାନ : ତୁମି ହୁଃଥ କରୋ ନା ମାସୀ, ମନେ କର ଆମି ତୋମାର ବୋନକି ।
କିଛୁଦିନ ବେଡ଼ାତେ ଗିଯେଛିଲାମ ମାତ୍ର, ଆବାର ଫିରେ ଏସେତି ।
ଯଦି ଦୟା କରେ ତୋମାର ବାଡ଼ୀତେ ଆଶ୍ରଯ ଦାସ, ତାହଲେ
ଚିରଜୀବନ ତୋମାର କେନା ହୟେ ଥାକବ ।

ମାଲିନୀ : ନା ଗୋ ବାହା, ସେ ହବେ ନା, ତୁମି ଅନ୍ତ କୋଥାଓ ଯାଓ ।

ଗାନ

ରୂପବାନ : ନାହିକୋ ମାତା ନାହିକୋ ପିତା ଗୋ,
ଓ ମାସୀ ଏଇ ଜଗନ୍ତ ମାଝାରେ ଗୋ,
ଶୋନ ମାସୀ ମାସୀ ଗୋ ॥

କି କରିବ କୋଥାଯ ଯାବ ଗୋ,
ଓ ମାସୀ ଏ ଭରା-ଯୌବନେ ଗୋ
ଓ ମୋର ମାସୀ ଗୋ ॥

ଆମି ନାରୀ ତୁମି ନାରୀ ଗୋ,
ଓ ମାସୀ ଦୟା କର ମୋରେ ଗୋ,
ଓ ମୋର ମାସୀ ଗୋ ॥

ପାଯେ ଧରି ମିନତି କରି ଗୋ,
ଓ ମାସୀ, ଦୟା କର ମୋରେ ଗୋ,
ଓ ମୋର ମାସୀ ଗୋ ॥

ତୁମି ଯଦି ନା ଦାଓ ସ୍ଥାନ ଗୋ,
ଓ ମାସୀ ପ୍ରାଣ ଦିବ ତ୍ୟାଜିରା ଗୋ,
ଓ ମୋର ମାସୀ ଗୋ ॥

ମାଲିନୀ : ଶୋନ ମା, ତୋମାର କୋଲେ ଯେ ଛୋଟ ଛେଲେଟି ରହେଛେ, ଏଟି
ତୋମାର କେ ।

ଗାନ୍ଧ

କୁପବାନ : ଏଟି ଆମାର ମେହେର ଭାଇ ଗୋ,
ଓ ମାସୀ କି ବଲବ ତୋମାରେ ଗୋ,
ଓ ମୋର ମାସୀ ଗୋ ॥

ସେ ସବ କଥା ବଜାତେ ଗେଲେ ଗୋ,
ଓ ମାସୀ ଜୁଲେ ଓଠେ ପ୍ରାଣ ଗୋ
ଓ ମୋର ମାସୀ ଗୋ ॥

ମାଲିନୀ : ନିଜେର ସଂସ୍ଥାନ ନିଜେ କରତେ ପାରଲେ ଥାକ ବାଛା । ଓ ଯରେ
ବାବା, ଆମାର କୋଲେ ଆୟ । (ରହିମକେ କୋଲେ ଲିଲ)

କୁପବାନ : ମାସା, ଏଇ ମାଣିକ୍ୟଟା ବାଜାରେ ନିଯେ ବିକ୍ରି କରେ ଏସ ।
ଭାଲ ଏକଜଳ ଜହରୀର ନିକଟ ଦିଓ, ଆର ଏଇ ମଜେ ଏଇ ଚଢ଼ି-
ଖାନା ନିଯେ ଯାଓ ଜହରୀକେ ଦିବେ ।

মাসীঃ আচ্ছা মা এর দাম কত ?

রূপবানঃ তা আমি কি করে বলব ? একজন সীমান্দার জহুরীর নিকট
তও তিনি এর উচিত মূল্য দিয়ে নিবেন ।

মাসীঃ আচ্ছা মা, আমি যাচ্ছি (পর পর উভয়ের প্রস্থান)

(জহুরী মাল-পত্র নাড়াচাড়া করছে, মালিনীর প্রবেশ)

নবম দৃশ্য

(পোদ্দার, পোদ্দারণী, মণ্টু ও মাসী উপবিষ্ট)

পোদ্দারণীঃ গদিঘর কি আমি ঝাড় দিব নাকি ?

পোদ্দারঃ তবে কে দিবে ?

পোদ্দারণীঃ কেন চাকর কোথায় ?

পোদ্দারঃ চাকর আমার কাছে নাকি ?

পোদ্দারণীঃ আমি কি বলছি তোমার কাছে ? এই মণ্টু ! মণ্টু !

(মণ্টুর প্রবেশ)

মণ্টুঃ এই পোদ্দার মশায় ধইরা লন । আরে ধইরা লন । আমার
ষেডি ডাইবা গেল । ধইরা লন ।

পোদ্দারঃ এই মণ্টু এতক্ষণ কোথায় ছিলি রে ?

মণ্টুঃ কেন, খেলাইতে গেছিলাম ।

পোদ্দারঃ তোকে খেলাইবার জন্য রাখছি নাকি ?

মণ্টুঃ কেন পোদ্দারণীই ত কইছে ; মণ্টু খেলাইয়া আয়গা ।

পোদ্দারণীঃ এই দৃষ্ট বাজার কইরা আয় ।

মণ্টুঃ পোদ্দার মশায় পয়সা দেন, আরে পয়সা দেন। বাজার
কইরা আসি, আরে পয়সা দেন মশায়।

পোদ্দারঃ এখন পয়সা কোথায় পাব। বউনি-বাটা হয় নাই;
পোদ্দারগী। পয়সা দিয়ে দাও।

পোদ্দারগীঃ আমার বাছে পয়সা নেই।

মণ্টুঃ আরে পয়সা দেন মশায়! পয়সা দেন।

পোদ্দারঃ আমি বলছি আমার নিকট পয়সা নেই। তুমি দিয়ে দাও।

পোদ্দারগীঃ আমি পয়সা কোথায় পাব? যা মণ্টু বাজার কইরা আর

মণ্টুঃ পয়সা দেন পোদ্দার মশায়। আরে পয়সা দেন।

পোদ্দারঃ এই নিয়ে যাচারি আনার পয়সা। কি কি আনতে হবে
পোদ্দারগীকে জিজ্ঞেস করে যা।

পেদ্দারগীঃ পান, সুপারৌ, খয়ের, চূণ, জর্দা, সাদা। চাউল আনলে
আনবি, না আনলেও ক্ষতি নেই।

মণ্টুঃ পোদ্দারগী আমাকে এক আনার পয়সা দাও।

পোদ্দারগীঃ এই দুষ্ট পয়সা দিয়ে কি করবি?

মণ্টুঃ গেরাম ভাজা খাব।

পোদ্দারগীঃ এই নে। মণ্টু হাত ছাড় তে, হাত ছাড়।

পোদ্দারঃ মণ্টু নিয়ে যা, নিয়ে যা। আমার জাতিটা একেবারে ভস্ম
করে দিল। পোদ্দারগী তোমার নিকট নাকি পয়সা
নেই, এখন পয়সা পেলে কোথায়?

পেদ্দারগীঃ কেন আমার বাপের বাড়ী হতে পয়সা এনেছি।

পোদ্দারঃ আজ বাপের কাছ থেকে, কাল ভাইরের কাছ থেকে
এভাবে আমাকে একেবারে ফতুর করে ছাড়লে।

ପୋଦିରଃ : କେନ ବିଯେ କରିବାର ସମୟ ମନେ ଛିଲ ନା, ଯେ ଇଣ୍ଡି-କୁଟ୍ଟମ
ବାଡ଼ୀତେ ଆସବେ ?

ମନ୍ତ୍ରୁ : ପେନ୍ଦାରଣୀ ବେଜାଯ କ୍ଷେପେଛେ ! ଆରେ ଦୂର ଛାଇ, ତୋମାଗୋ
ଝଗଡ଼ାର ଚୋଟେ କି କି ଆନବ ସବ ଭୁଲେ ଗେଛି । କଥା ଆର
କି କି ଆନତେ ହବେ ।

ପେନ୍ଦାରଣୀ : ପାନ, ସୁପାରୀ, ଚୂଣ, ଖୟେର, ଜନ୍ଦି, ସାଦା । ଚାଉଲ, ଡାଇଲ,
ତରକାରୀ ଆନଲେ ଆନବି, ନା ଆନଲେ ନାହି । ସାଦା
ଆନତେଇ ହବେ ।

ମନ୍ତ୍ରୁ : ଚାଉଲ, ଡାଇଲ, ତରକାରୀ, ପାନ, ସୁପାରୀ, ସାଦା ଆର ତୋମାର
ଲାଇଗା ଆନବ କାଚକଳା । ମଶାଯ ଆପଣି ନାକି ବୈଣି
ପେନ୍ଦାରେର ଶାଲା ।

ପେନ୍ଦାରଃ : ଯେ ବଳେଛେ ମେହି ଆମାର ଶାଲା ।

(ମନ୍ତ୍ରୁ ପ୍ରଶ୍ନାନ ଓ କ୍ଷଣପରେ ପୁନଃ ପ୍ରବେଶ)

ମନ୍ତ୍ରୁ : ଆରେ ପୋଦାର ମଶାଯ, ଧଇରା ଲନ, ଧଇରା ଲନ । ଆମାର ସେଟି
ଡାଇବା ଗେଲ । ଆରେ ମଶାଯ ଧଇରା ଲନ ।

ପୋଦିରଃ : କି ରେ ମନ୍ତ୍ରୁ ଏତ ତାଡ଼ାତାଡ଼ି କି କରେ ଏଲ ?

ମନ୍ତ୍ରୁ : ଟ୍ରେନେ ଆଇଛ । ଧଇରା ଲନ ।

ପେନ୍ଦାରଣୀ : ମନ୍ତ୍ରୁ, କି କି ଆନଛିସ ।

ମନ୍ତ୍ରୁ : ସବଇ ଆନଛି ; କିନ୍ତୁ ସାଦା ଆନତେ ଭୁଲିଲା ଗେଛି ।

ପୋଦାରଣୀ : କି ! ଯା ଖାଇଲେ ଗୋଟି ବାଁଚବେ, ତାଇ ଆନଛ ନାହି । ଆନଛ
କତ୍ତଳି ଚାଉଲର ଛାତା । ତୋରେ ଆମି ଭାତ ଖାଓଯାଇ ନା ?

ମନ୍ତ୍ରୁ : ହା ଯେ ଭାତ ଦେଓ ତାତେ ଆମାର ପେଟ ଭରେ ନା ।

ପୋଦାରଣୀ : କି ତୋର ପେଟ ଭରେ ନା ? ଆମାଗୋ ନିଳା ବରଛ ?

ମନ୍ତୁ : ଆମି ନିନ୍ଦା କରବଇ । ଆମାର ପେଟ ନା ଭଲଲେ ବଲବ ନା ?

ପୋଦ୍ବାରଣୀ : ଶୁଣଛ ତୋମାର ମନ୍ତୁର କଥା । ଆମାଗୋ ଏଥାନେ ଭାତ୍
ଖାଇଯା ବଲେ ଓର ପେଟ ଭରେ ନା ।

ପୋଦ୍ବାର : କେନ୍ ? ଆମି ତୋ ଓକେ ରାଖିତେ ମାନୀ କରେଛିଲୁମ, ତୁମିଇ ତୋ
ବଲଲେ, ମନ୍ତୁ ବଡ଼ ଭାଲ ଛେଲେ । ଥେତେ ପାଯ ନା । ଓକେ ରାଖ,
ଓକେ ରାଖ । କିରେ ମନ୍ତୁ, ତୁଇ ଆମାର ନିନ୍ଦା କରସ୍ ଆମାରମତ
ଖାଓଯାଇଯା କେ ଆହେ ? ଆମାର ବାଡ଼ୀତେ ଆଧୁନେର ଚାଉଲେର
ଭାତ ରାନ୍ଧା ହୟ, ତିନ ପୋଯା ଚାଉଲେର ଭାତ ପାଞ୍ଚା ହୟ ।

ମନ୍ତୁ : ହ ଏହି କଥାଇ ତ ବାଜାରେ ବିକାଇବ ।

ପୋଦ୍ବାର : ବାଜାର ଥେକେ ଚାରି ଆନାର ବୈଛା ମାଛ ଆନି । ସବଣ୍ଡଲି
ମାଥା ତୁଇ ଥାମ । ଆବାର ନିନ୍ଦା କରିବି ।

ମନ୍ତୁ : ବୈଛା ମାଛେର ମାଥା ପେଞ୍ଜାତେ ଥାଯ ।

ପୋଦ୍ବାରଣୀ : ତୁମି ତୋମାର ମନ୍ତୁକେ ନିଯେ ଥାକ । ଅ'ମି ଆମାର ବାପେର
ବାଡ଼ୀ ଚଲଲାମ । (ପ୍ରସ୍ତାନ)

ପୋଦ୍ବାର : ଯା ଯା ମନ୍ତୁ, ତୁଟୁ ଓ ଯା ।

ମନ୍ତୁ : ଏଥନ ତୁମାରେ କେ ରାନ୍ଧା କରେ ଦିବେ ।

ପୋଦ୍ବାର : କେନ ଓ ପାଡ଼ାର ହରିପଦେର ମା ରାନ୍ଧା କଇରା ଦିବେ ।

(ପୋଦ୍ବାର ଦୋକାନେ ଧୂପ ଧୂନା ଦିଛେ, ଏମନ ସମୟେ ମାସୀର ପ୍ରବେଶ)

ମାସୀ : ପୋଦ୍ବାର ମଶାୟ ବାଡ଼ୀ ଆହେନ ।

ପୋଦ୍ବାର : ଏହି ମନ୍ତୁ ଚୁପ କର । ମା ଲକ୍ଷ୍ମୀ ଆସଛେ ।

ମନ୍ତୁ : କି ଲକ୍ଷ୍ମୀ ପେଂଚା । ଏଯେ କିଂଠାଳ ଗାଛେ ବିହାରୀ ଭୂତ ଭୂତମ,
ଭୂତ ଭୂତମ କରେ ।

ପୋଦ୍ବାର : ଆରେ ଲକ୍ଷ୍ମୀ ପେଂଚା ନା । ମା ଲକ୍ଷ୍ମୀ । ଖରିଦାର ଆସଛେ ।
ଶୋନ ମନ୍ତୁ, ତୁଇ ସଦି ଭାଲ ଭାବେ ଚଲିବ, ତବେ ତୋକେ ଥୁବ
ଶୁନ୍ଦର ଦେଇଥ୍ୟା ବିଯା କରାଇବ ।

মণ্টুঃ দিয়া করাইবেন খুব সুন্দর দেইখা, তার মুখটা যেন একটু
কালা হয়।

পোদ্বারঃ এই ছৃষ্ট চুপ কর।

মাসীঃ পোদ্বার মশায় আমার জিনিষটি রেখে টাকা দিতে হবে।

পোদ্বারঃ মা লক্ষ্মী, আপনি এ জিনিষ কোথায় পেলেন? এতো বড়
মূল্যবান জিনিষ।

মাসীঃ আমার বোনবি আমাকে দিয়েছে।

পোদ্বারঃ মা লক্ষ্মী, আপনার কি কিছু বাজার সওদা করে দিতে হবে?

পোদ্বারঃ মণ্টু বাজার থেকে মা লক্ষ্মীকে সওদা করে দে; কি কি
আনতে হবে মা লক্ষ্মীকে জিজেস করে যা।

মণ্টুঃ বল গো, তোমার কি কি আনতে হবে।

মাসীঃ চাউল, ডাইল, পান, সুপারী, খয়ের, সাদা।

মণ্টুঃ আলু, কচু, আদা, পান, সুপারী, আর তুমার লাইগা আনমু
লস্বা আলু।

পোদ্বারঃ এই নিন আপনার বাকী টাকা।

মণ্টুঃ পোদ্বার মশায় ধইরা লন। আরে ধইরা লন মশায়, ষেটি
ডাইবং গেল।

পোদ্বারঃ মণ্টু মা লক্ষ্মীকে দিয়ে আসতে পারবি না?

মণ্টুঃ হ, পারুম না? এখন আমার ডবল শক্তি। বাড়ী দিয়া
আহম। হয় বাড়ী যাব, নয় অন্তর্খানে চইলা যাব।

পোদ্বারঃ সব একসঙ্গে নিতে পারবি?

মণ্টুঃ হ, পারুম না, এখন আমার ডবল শক্তি। আপনি উঠাইয়া
দেন, আমি এখন সব পারমু। চল গো মাসী, উঠাইয়া দিয়া
আসি। আরে ওদিক দিয়া যাও। আমি মেঝে ঘানুষের ছারা
পাড়াইনা। (যাইতে যাইতে) মাসী তোমার মেসো নাই।

অষ্টম দৃশ্য

(স্কুল। রহিম, কাঁজল ও আর কয়েকজন ছাত্রের প্রবেশ)

পাগলা : আল্লা রে এ আমি কই আইলামরে ! (চেয়ারে বসিবা)
এই দেখত আমারে মানাইছে কিনা । ঈ তাজেল আমার
পা-টা একটু ঝোলাত ।

কাঁজল : এই পাগলা দুষ্টি করবি ত আমার আবার কাছে বলে দিব ।

পাগলা : এয় তর আবার আবা আইছিন্ কইত্যে গো । ব'বা
ডাক্তে ডাক্তে চোথের কড়ায় ঘা আইয়া গেছে গা । ঈ
কাঁজল, তর আবা না একটা মেড়া গো ।

এম ছাত্র : এই পাগল তোর বেোম আইতাছে ।

পাগলা : ঈ তাজেল, ব্যারাম কিতা গো, আমি মইরা যামু গো ।

(মাষ্টারের প্রবেশ)

মাষ্টার : এই দুষ্ট, এখানে বসছিস্ কেন ? এই পাগলা বিড়ি খাস
কেন রে ?

পাগলা : না স্নার, ঈ কাঁজল কারে মারে গো । এর লাইগ্যাই তো
আমি আরাম পাই না ।

মাষ্টার : এই পাগলা, পড়া শিখছিস্ ?

পাগলা : হ. পড়া শিখছি না ।

মাষ্টার : পড় ।

পাগলা : (কাপড় কাচিয়া) ঈ কাঁজল, এই সিলেট, পেলিজ মার
কাছে গিয়া কইছ, তোমাগো পাগলা পোলা যে পড়বার
গেছে, ফিহরা আয়ে কিনা অস্ত্ব । ইমুন পড়া পড়মু,
জন্মের পড়া পড়মু ।

মাষ্টার : এই পাগল, কি করছিস ?

পাগলা : কেন আপনিই ত পড়তে কইছেন।

মাষ্টার : তরে এই পড়া পড়তে কইছি রে। তোরে বইয়ের পড়া
পড়তে কইছি।

পাগলা : অ আল্লারে কিয়ের মাঝে কিরে। আমারে কইছে বইয়ের
পড়া পড়বার, আর আমি গেছি উপত্তাইয়া পড়বার।

মাষ্টার : পৌনে পাঁচ সের, টাকায় কয় সের হইল।

পাগলা : দাঢ়াও কি গো কাঁজল, আমারে উঠবার কয়। এইডা
অগ জিগান। আমি এইডা পারিঅই।

মাষ্টার : (১ম ছাত্রকে) আচ্ছা তুমি বল।

১ম ছাত্র : দশ বার সের অইবার পারে।

মাষ্টার : (২য় ছাত্রকে) তুমি বল। (বেত্রাঘাত)

২য় ছাত্র : পনর সের।

মাষ্টার : রহিম তুমি বল পৌনে পাঁচ সের টাকায় কয় সের।

রহিম : স্থার, দুই মণ।

মাষ্টার : কি করে হল ?

রহিম : পৌনে পাঁচ সের অর্থাৎ এক পনে বা এক আনায় পাঁচ সের,
পাঁচ ষোল আশি সের বা দুই মণ।

পাগলা : স্থার, আজ সকালে রহিমের কাছ থেকে হিসাবটা শিখ্যা
নিছে। (রহিমকে সরাইয়া নিয়া) এই রহিম মাষ্টার সাব
ষদি তরে জিগায়, তবে কইছ পাগলার নিকট হতে এ
হিসাবটা শিখ্যা আইছি। তুই না একথা কইয়া আমার
নামডা একবার ফাডাইয়া দিবি।

মাট্টার : কি রহিম, তুমি আজ সালে পাগলার নিকট হতে এই হিমাব শিখেছ ?

রহিম : না স্তার। পাগলা মিথ্যা কথা বলছে।

মাট্টার : (পাগলাকে মারিয়া) এই পাগলা রহিমকে কি বলছিস ?

পাগলা : আমি তো রহিমকে কিছু কই নাই। ওই আমারে কয় কি, এই পাগলা মাট্টার সাব যদ কয় অঙ্গ কে শিখাইয়া দিছে, তখন আমি তর নাম কয়। আমি কইছি, এটা তর ইচ্ছা ।

মাট্টার : কাঁজল, পড়া শিখেছে।

কাজল : না স্তার, পড়া শিখিনি।

মাট্টার : তা শিখবে কেন ? তোমরা হলে বড়লোকের মেয়ে।

পাগলা : স্তার আমারে কইতে দেন। কাঁজল কেমনে পড়া শিখব। কাঁজল আমারে কয়বি, পাগলা চল খেলাইয়া আসি; আমি কই কি খেলুম না, খেলুম না।

মাট্টার : আচ্ছা কাঁজল, মোসলমান দর মধ্যে সতী নারী কে ?

কাজল : বিবি অ সিয়া স্তার।

মাট্টার : আচ্ছা রহিম ইন্দুদের মধ্যে সতী নারী কে ?

রহিম : স্তার, সীতা।

মাট্টার : আচ্ছা সীতার অপর নাম জানকী ?

পাগলা : Yes.....

মাট্টার : এই দৃষ্টি (বেগোঘাত)

পাগলা : কেন স্তার, আপনি ত কইছেন সীতার অপর নাম জানকী ?

সীতার ত নামই দুইড়া, একটি সীতা, অপরটি জানকী ।

আমি কইছি Yes.....

মাষ্টার : এই পাগলা তে'র নাম কি ?

পাগলা : আপনিই কন্তা।

মাষ্টার : আমি তোর নাম কি করে জানব ?

পাগলা : আমার নাম আপনের মুখ দিয়া কওয়ামো। আচ্ছা তিনটা
তার দিয়া যে যন্ত্র বাজায় তার নাম কি ?

মাষ্টার : সেতারা।

পাগলা : একটা বাদ দিলে।

মাষ্টার : দু'তারা।

পাগলা : আর একটা বাদ দিলে।

মাষ্টার : একতারা।

পাগল : তবে আমার নাম একতার আলী পাগলা।

কাঁজল : শু'র পাগলা আমাগো বাড়ী চাকর থাকে।

পাগলা : অই তর বাবা আমারে চাহুর রাখতে পারব। তর বাবায়
না তর মার কাছে পইরা থাহে। শু'র তাজেল আমারে
কয় কি এই পাগলা চল খেলাইয়া আইগা।

পট পরিবর্তন

(সকলের প্রস্তান ও খেলার মাঠে গমন)

(খেলার আসরে কাঁজলের গান)

প্রাণ সখীরে, মন না জেনে প্রেমে মইজ না।

আগে না জানিলে গো তারে,

প্রেম করিলে পড়বে ফেরে

ଶେଷେ କାନ୍ଦଲେ ଆର ତ ମାରବେ ନା ॥

ପୀରିତେର ଏମନି ଗୋ ଧାରା, ଏକ

ପ୍ରେମେତେ ଛଇଜନ ମରା

ନହିଁଲେ ପ୍ରେମ ଆର ତ ରବେ ନା ॥

ଅମି କରି ବନ୍ଧୁର ଗୋ ଆଶା,

ତୁମି କାଂଜଳ ସର୍ବନାଶା

ଏତ ଜ୍ଞାନ ପ୍ରାଣେ ସହେ ନା ॥

ଏତ ଦୁଃଖ ପ୍ରାଣେ ସହେ ନା ॥

ଶୋନ ସଥୀ ଗୋ, ମନ ନା ଜେନେ

ପ୍ରେମେ ମଈଜ ନା ॥

(ସକଳେର ପ୍ରକଟନ)

ନବମ ଦୃଶ୍ୟ

(କ୍ଲପବାନ, ମାଲିନୀ ମାସୀ, ରହିମ, ମାଟ୍ଟାର, କାଂଜଳ, ଖାଲେକ,
ମ'ଲେକ ଓ ବେଚକଚ'ନ)

କ୍ଲପବାନ : ମାସୀ, ରହିମ ବେଶ ବଡ଼ ହ୍ୟାତେ, ତାକେ ନିଯେ ଏକଟା ଶ୍କୁଲେ
ଭର୍ତ୍ତି କରେ ଦାଓ ନା ? ଏଇ ତାର ଶିକ୍ଷାର ସମୟ ।

ମାଃ ମାସୀ : ଦେବ ମା, ତା ଆର ତୋମାକେ ବଲତେ ହବେ ନା । ବାଡ଼ୀର
ନିକଟେଇ ବାଦଶା ଓ ମର ଶୁତୁଳତାନେର ବାଡ଼ୀତେ ବଡ଼ ଏକଟା ଇଶ୍କୁଳ
ଆଛେ । ଏ ଶ୍କୁଲେଇ ରହିମକେ ଭର୍ତ୍ତି କରେ ଦେବ ।

(স্কুল বসছে, মাঃ মাসীর রহিমকে নিয়ে প্রবেশ)

মাঃ মাসী : সেলাম মাষ্টার সাহেব।

মাষ্টার : সেলাম, কি সংবাদ।

মাঃ মাসী : আমি এসেছি এই ছেলেটিকে নিয়ে আপনার স্কুলে ভর্তি
করে দিতে। এর ভর্তি ফিস কত লাগবে ?

মাষ্টার : এর ভর্তি ফিস লাগবে তিন টাকা।

মাঃ মাসী : মাষ্টার সাহেব এই নিন টাকা। একটু ঘোঁফে গ দিয়ে
মানুষ করবেন। আর দয়া করে আপনার স্কুল স্টিং র খ বন
এর উপরে। আসি মাষ্টার সাহেব।

(প্রশ্নান্তর)

মাষ্টার : শোন মালিনী, ছেলেটির নাম রেখেছো কি ? ভর্তি বইতে
নাম লিখে নিতে হবে। খাতাখানাও রয়ে গেছে বাড়িতে ;
তুমি নামটি বলে যাও। বাড়ী গিয়ে লিখে দেব।

মাঃ মাসী : নাম রহিম। তুনিয়াতে ওর মা বাবা কেও নেই।
আমার এখনেই আছে। আমার বোনপো। একটু
দেখবেন তাহলে।

(প্রশ্নান)

(মাষ্টার একজন একজন করিয়া নাম জিজ্ঞেস করবে ১ম খালেককে)

মাষ্টার : এই তোমার নাম কি ?

খালেক : আমার নাম, আমার নাম...মালেক রে আমার নাম না
জানি কিরে মালেক ?

মালেক : তোর নাম না খালেক !

খালেক : হা হা হা, খালেক, আমার নাম হইল খালেক।

মাষ্টারঃ আহা ! কত বড় পঙ্গিত ছাত্র আমার। নিজের নাম
বলতে ভুলে যায়। বস তুই। (বেচকচানকে) এই
তোর নাম কি ?

বেচকচানঃ আমার নাম শুনলে হাসবেন না ত স্থার ?

মাষ্টারঃ না হ'সব কেন ?

বেচকচানঃ যেমন দেখতে বেচক আকাশের চান, আমার নামও
তেমনি বেচকচান।

মাষ্টারঃ বস তুই। (মালেককে) এই তোর নাম কি ?

মালেকঃ আমার নাম মালেক।

মাষ্টারঃ তুই আর খালেক কি ভাই ভাই ?

খালেকঃ ওর বাবায় আমার বাবা। আমার বাবার ওর বাবা।
কাজে কাজেই অমিরা বাবাত ভাই।

মাষ্টারঃ বেয়াদৰ কোথাকার, বস তুই (খালেককে) এই খালেক
তুইব বলতো, দুনিয়াতে চক্ষু বড় কার ?

খালেকঃ সবচেয়ে চক্ষু বড় পেঁচার।

মাষ্টারঃ কেমন করে পেঁচার চক্ষু বড় হল বুঝায়ে বল ?

খালেকঃ আমি কি মাষ্টার নাকি যে আপনাকে বুঝায়ে বলব ?

মাষ্টারঃ আরে বোকা ব্যাখ্যা করে না বললে কেমন করে বুব'ব ছে
উত্তর ঠিক হয়েছে।

খালেকঃ ও, আচ্ছা শুনুন তবে, আমি আজ স্কুলে আসার সময় ইন্দা
নাপিতের ভিটের উপর দিয়ে এমেছি। দেখি কি ঐ ভিটার
একটা গাব গাছের ডালের উপর একটা পেঁচা বসে আছে।

আমাকে দেখে এমনভাবে তাকাল, দেখলে আপনারও
ভয় লেগে যেত !

মাষ্টার : আচ্ছা কেমন করে তাকাল ?

খালেক : এই এমন করে... (চক্ষু বড় করে গাল ফুলায়ে দাঢ়ায়ে
থাকবে)

মাষ্টার : এই খালেক, খালেক ? (ঝাকুনি দিয়ে)

খালেক : ও, আমাকে ডাকছেন ?

মাষ্টার : হা, তুই অমন করলি কেন ?

খালেক : আপনাকে ভয় দেখালাম স্তুর !

মাষ্টার : হৃষ্ট কোথাকার, বস। আচ্ছা মালেক, তুই বল তো কার
চক্ষু বড় ?

মালেক : আমি বলি সবচেয়ে চক্ষু বড় চিলের।

মাষ্টার : কেমন করে চিলের চক্ষু বড় বুঝাইয়া বল ?

মালেক : চিল যখন আকাশ পথে উড়ে যায়, গৃহস্থ বাড়ীতে
যদি হই দিনের মোরগের বাচ্চাও থাকে, অত উপর
হতে তাও দেখতে পায়, আর অমনি ছো মেরে এসে
বাচ্চাণ্ডলি ধরে নিয়ে যায়। যদি চিলের চক্ষু ছেট,
হত তাহলে অত উপর থেকে মোরগের বাচ্চাণ্ডলি দেখতে
পেত না। অতএব চিলের চক্ষু বড়। এর মধ্যে আর
ভুল নাই।

মাষ্টার : হয় নাই। তুই বল কার চক্ষু বড় ?

বেচকচান : আমি বলি মশার চক্ষু সবচেয়ে বড়।

মাষ্টার : কেমন করে মশার চক্ষু বড় হল ?

বেচকচানঃ শোনেন তবে, রাত্রি বেলায় আলো ছাড়া আমরা ও কিছু দেখি না। কিন্তু মশারী না খাটায়ে শুলে অঙ্ককারের মধ্যেও যশাৱ হাত থেকে রেহাই পাই না। কাজেই মশাৱ চক্ষু সবচেয়ে বড়।

মাষ্টারঃ হয় নাই। কাঁজল কন্তা বল তুমি, কিসেৱ চক্ষু সবচেয়ে বড়?

কাঁজলঃ সবচেয়ে চক্ষু বড় শকুনেৱ।

মাষ্টারঃ কেমন করে শকুনেৱ চক্ষু বড় হল?

কাঁজলঃ শকুন যখন উড়তে থাকে, নিচে মাটিৱ উপৱ যদি কুড় একটা মৱা কিছু থাকে, তাও দেখে ফেলে। আৱ অমনি প্যারাস্টেৱ ছাতাৱ মত নিচে লেমে আসে। এতদূৱে থেকে দেখে বলেই বলছি শকুনেৱ চক্ষু সবচেয়ে বড়। (খালেক, মালেক, বেচকচান সকলে সমৰে) হয়েছে হয়েছে, ঠিক হয়েছে।

মাষ্টারঃ শ্যাতাগেৱ দল চুপ চুপ। ফেৱ কথা বলবি তো মেৱে খুন করে ফেলব। হয় নাই তোৱ উত্তৱ।

খালেকঃ হবে না কেন? একে তো রাজাৱ মেয়ে তাৱ উপৱ খায় ঘি, কোৰ্ম', পোলাও, জৰ্দা, বিৱানী, কালিয়া, কোপ্তা। তাৱ মাতা আমাদেৱ থেকে ছাফ আছে। অতএব এক শ' বার হবে।

মাষ্টারঃ (পিটি দিয়।) চুপ বেয়াকেল। ফেৱ কথা বললে পিটিয়ে চামড়া তুলে দেব। রহিম তুমি বল তো দুনিয়াতে সব চেয়ে চক্ষু বড় কাৱ?

খালেকঃ আমাদেৱ কথাই যখন হল না তখন মালীৱ ছেলে রহিম বলবে কি? বেশী বললে বলবে জবাফুল, গান্দাফুল?

মাষ্টার : (পিটি দিয়া) চুপ শয়তান। কি বলে না বলে তুই কি
করে জানিস? ফের কথা বলবি না বলছি।

মালেক : (মুখ চেপে ধরে) এই চুপ আর কথা বসবি না।

রহিম : আমি বলি সবচেয়ে চক্ষু বড় আল্লার।

মাষ্টার : কেমন করে আল্লার চক্ষু বড়?

রহিম : আল্লাহ সর্বশক্তিমান। সপ্ত আকাশ সপ্ত জগতের মধ্যে যে
ষেখানে যে অবস্থায় আছে, আল্লাহ সকলেক সর্বাবস্থায় দেখে-
গুনে লালন পালন করছেন। কাজেই আল্লাহর চক্ষু
হৃদিয়াতে সবচেয়ে বড়।

(সকল ছাত্র এক সঙ্গে) হয় নাই, হয় নাই।

মাষ্টার : এই গাধার দল, কেমন করে হয় নাই? চুপ, চুপ
কর বলছি?

খালেক : এত পুরানো কথা, সকলেই জানে।

মাষ্টার : জান, অথচ বল নি। তোমরা যে বড় গাধা তা কি
আমার জানতে বাকী আছে? বাবা রহিম, তোমার
উত্তর গুনে আমি খুব খুশী হয়ে তোমাকে আমার
কলমটি উপহার দিলাম। তুমি ঠিক এই জায়গায় বসে
পড়াশুনা কর। খালেক, কোন গেলমাল কর না। যার
যার পড়া ঠিকমত পড়। আমার এক জায়গায় বিশেষ
দরকার আছে, একটু ঘুরে আসি।

(মাষ্টারের প্রস্তান)

খালেক : মালেক রে, আজ আমি স্কুলের মাষ্টার, আমি একটু
বসে বসে ঘুমাই। তুই সকল ছাত্রের পড়া নে।

মালেকঃ ভাইরে, তুই আজ বোর্ড' স্কুলের হেড মাস্টার, আর আমি তোর এ্যাসিস্ট্যাণ্ট। দে বেত্টা আমার নিকট দে, আমি সকলের পড়া চাই।

কঁজলঃ শোন খালেক মালেক? বেচকচান, তোমার ছুটি, তুমি বাড়ি যাও। (বেং চাঃ প্রঃ) বুঝলে খালেক-মালেক, রহিমের সাথে আমার একটু গোপন কথা আছে, তোমরা একটু বাইরে অপেক্ষা কর। যখন ডাকি তখনই চলে আসবে, যাও।

(খালেক মালেক বাহিরে অবস্থান)

শোন রহিম, আমি কোনদিন স্বপ্নেও ভাবি নেই যে, তোমার সাথে আমার দেখা হবে। ঘটনাক্রমে কোথা হতে তুমি এসে আমাদের স্কুলে ভর্তি হলে। স্কুলে তো ভর্তি হলেই, এমন কি আমার হাত্য সিংহাসনও অধিকার করে বসলে। জানি না কোথার তোমার বাড়ী, কি তোমার পরিচয়। তবুও নিবিচারে তোমাকে পাওয়ার জন্য মন আমার ব্যাকুল।

(কঁজল কন্তা গাইবে)

গান

শোন শোন প্রাণের রহিম রে
ও রহিম, শোন মন দিয়ারে
প্রাণের রহিম রে।

রহিম বাংদশা ও রূপবান কন্তা

আমাৱ যদি ভালবাস,
ও রহিম কিনে দেব জ.মাৱে
প্ৰাণেৱ রহিম রে ॥

গান

ৱৰ্হমঃ ভালবাসা কাকে বলে গো,
ও কন্তা আমি নাহি জানি গো
শোন কন্তা গো ॥

আমি হইলাম মালীৱ পুত্ৰ গো,
জামা নাহি চাই গো
শোন কন্তা গো ॥

কাঞ্জলঃ তুমি যদি আমাৱ হওৱে,
ও রহিম আমি হব দাসী রে
প্ৰাণেৱ রহিম রে ॥

আমাৱ দাসী কৱিলে রে
ও রহিম কিনে দিব জুতা রে
প্ৰাণেৱ রহিম রে ॥

গান

ৱৰ্হমঃ আমি হইলাম মালীৱ পুত্ৰ গো,
ও কন্তা জুতাৰ দৱকাৱ নাই গো,
শোন কন্তা গো ॥

କଁଜଳ : ଆମାର ଯଦି ଭାଲବାସରେ,
ଓ ରହିମ କିନେ ଦିବ ସୋଡ଼ା ରେ,
ଆଗେର ରହିମ ରେ ॥

ଗାନ

ରହିମ : ଆମି ହଇଲାମ ଛୋଟ ଜାତି ଗେ',
ଓ କଣ୍ଠା ସୋଡ଼ା ନାହିଁ ଚାଇ ଗୋ,
ଶୋନ କଣ୍ଠା ଗୋ ॥

କଁଜଳ : ଶୋନ ପ୍ରାଣ ଆମାର, ତୁମି ବୋଧ ହୟ ଜାନ ନା ଯେ ଆମି
କେ, ଯଦି ଆମାର ପରିଚୟ ପେତେ, ତାହଲେ ଆମାକେ ଭାଲବାସତେ
ଦ୍ଵିଧାବୋଧ କରତେ ନା । ଆମି ଏଦେଶେର ବାଦଶା ଓ ମର
ଶୁଳତାନେର ଏକମାତ୍ର ଅଦିରେର କଣ୍ଠା । ତୁମି ଆମାର ତାପିତ
ପ୍ରାଣକେ ଶୀତଳ କର ।

ରହିମ : ଶେ'ନ ବାଦଶାଜାଦୀ, ତୁମି ଆମାକେ କି ବଲଛ ତାର ଅର୍ଥ ଆମି
ବୁଝିଲେ, ତବେ ଏଇଟୁକୁ ବୁଝେଛି ମାତ୍ର—ଦାସୀ, ସୋଡ଼ା, ଜାମା,
ଜୁତାଯ ଆମାର ଦରକାର ନାହିଁ । ତୋମାର ଯା ଖୁଲ୍ଲି କରତେ
ପାର ।

କଁଜଳ : ଆମି ବୁଝିଲେ ପେରେଛି ରହିମ, ତୁମି ସହଜ ପାତ୍ର ନାହୁ ।
ତୋମାକେ ପେତେ ହଲେ କରମ ଓ ଗରମ ସବ ରକମଟି ହେଉଥା
ଦରକାର । କୋଥାଯ ଖାଲେକ-ମାଲେକ ?

(ଖାଲେକ ମାଲେକେର ପ୍ରବେଶ, ରହିମ ପଡ଼ିଛେ)

ମାଲେକ : କିଗୋ କଣ୍ଠା ? ଏତଦିନ ହଠା ବନ୍ଦ ଆମାଦେର ସାଥେ, ଆଜାକ
ଆବାର ରହିମ ତୋମାର କେମନ ବାନ୍ଧବ ହେଁ ଦ୍ବାଡ଼ାଲ ଯେ ତାକେ
ଛାଡ଼ା—।

কাঁজল : তা! দিয়ে তোমার কি দরকার, আমি যা বলি লক্ষ্য করে শোন ! আমার হয়ে রহিমকে কতক্ষণ মারবে। পারবে তো মালেক ?

মালেক : বিনা অপরাধে একটা মালুষকে আমরা মারব তা, কোন্তা লাভে ?

কাঁজল : লাভ তোমাদের হবে। আমি তোমাদের ৫০টি টাকা দেব।

খালেক : কিরে মালেক, টাকা যথন দিবে, না হয় এক চোট বুঝে দেখি কেমন ?

মালেক : নারে ভাই, একে তো রাজার মেয়ে, টাকা দেব কি না দেয়, তাইবা কে জানে ? তবে মারতে যথন হবে, তখন টাকাটা আগে নেওয়াই ভাল।

খালেক : শোন কল্পা মারামারির কাজ বুঝলে তো, টাকাটা তাহলে এখন দিচ্ছ না ?

কাঁজল : কেন, কাজ না করতেই পয়সা ! আগে কাজ কর পরে মজুরী। একেবারে ৫০ টাকা।

মালেক : না বাবা, ৪০।৫০ যাই দাও নগদ নারাহণ। তা নাহলে আমরা পরব না।

কাঁজল : টাকা আমি কি তোমাদের জন্য ক্ষুলে নিয়ে এসেছি ? আগামীকাল তোমাদের টাকা নিয়ে অসব। কোন চিন্তা কর না বুঝলে ?

(খালেক মালেক রহিমকে মারতে লাগল)

রহিম : আমাকে আর মেরো না। তোমাদের পাই পড়ি ।

খালেক : আগামীকাল যদি ভাল পরিষ্কার কাপড় পরে স্থলে
আসতে পার, আসবে, নচেৎ আর আসবে না, বুঝলে
মালীর পো ?

পট পরিবর্তন

(খালেক-মালেকের প্রস্তান, পরে রহিমের ধীরে ধীরে প্রস্তান)

(রূপবান, মাঃ মাসী দূর থেকে রহিমের চোখে জল ও বিমর্শ
ভাব দেখবে। রহিম যখন আসবে আসবে, তখন রূপবান
পর্দার আড়ালে থাকবে)

গান

রূপবান : মাসী গো আর দিন আসে রহিম গো মাসী
হাসিতে খেলিতে ।

অঞ্জ কেন আসে রহিম গো মাসী কঁদিতে কঁদিতে
ও মোর মাসী গো ।

মাসী গো আগাইয়া আন গে মাসী রহিম প্রাণ বন্ধুরে
দৃঃখ দেখলে গো মাসী পরাণ বিদরে গো
ও মোর মাসী গো ।

(মাসী রাস্তায় অগ্রসর হবে, রহিম খোঢ়াতে খোঢ়াতে
প্রবেশ করবে)

গান

রহিমঃ মাসী গো যে মার মেরেছে আমায় গো
ও মাসী খালেক ও মালেক
মাইরের চোটিতে মাসী গো
হাটিতে না পারি গো
ও মোর মাসী গো।

মালিনীঃ বাবা রহিম, তুমি হাত মুখ ধুয়ে খেয়ে যাও আগে,
তারপর খেলা করতে মাঠে যাও। আমি তোমার জন্য
আজই নৃতন কাপড় এনে রাখব। আগামীকাল নৃতন কাপড়
পরে স্কুলে যাবে কেমন য ও বাবা।

(রহিমের প্রঃ)

রূপবানঃ মাসী গো আজই তুমি জহুরীর নিকট যাও এবং রহিমের
জন্য শুন্দর জামা কাপড় কিনে আন। ছেড়া পোষাক পরে
স্কুলে গেলে ছেলেরা আজও মারবে।

মালিনীঃ সে কথা আর তোমাকে বলতে হবে না মা।
রহিমের জন্য আমার কি দরদ কম! আমি এখনই
যাই।

(পরপর সকলের প্রস্থান)

তৃতীয় অঙ্ক

প্রথম দৃশ্য

(স্কুল বসেছে । মাষ্টার, খালেক, মালেক, বেচকচান, কাঁজল-
কন্তা, রহিম । রহিম রাজাৰ পোষাক পৱে স্কুলে আসছে ।)

রহিম : আচ্ছালামু আলাইকুম ।

মাষ্টার : ওয়া আলাইকুম সালাম । বস বাবা, এখানে বস ।

(সকলেই এসে বসল)

খালেক : মাষ্টার সাহেব, মালিনীৰ ছেলে রাজপোষাক কোথায় পেল ?

মালেক : পাবে আৱ কোথায় ? হয়ত কোন রাজবাড়ী থেকে চুরি
কৱে এনেছে ।

মাষ্টার : চুপ ! কোন কথা শুনতে চাই না । ফের কথা বললে ভাল
হবে না বলছি । সকলেই একটি অঙ্ক লিখ । একটা বাগানে
১১টি আম গাছ আছে । প্রত্যেকটি গাছে ১১টি কৱে শাখা
আছে । প্রতিটি ডালে ১৯টি কৱে আম আছে । ঐ বাগানে
মোট আমের সংখ্যা কত ?

(কতক্ষণ পৱে)

খালেক : আমাৰ অঙ্ক কৱা হয়েছে স্তাৱ ।

মাষ্টার : বল, তোমাৰ আমের সংখ্যা কত হল ?

খালেক : আমাৰ হয়েছে ১ লক্ষ আঁশি হাজাৰ ২ শত ৯টা।

ମାଟ୍ଟାର : ଅଛ ହୁ ନାହିଁ । ମାଲେକ ତୋମାର କତ୍ତ ହୁସେ ?

ମାଲେକ : ଆମାର ହୁଯେଛେ ୨ ଲକ୍ଷ ୨ରୀ ଟଙ୍କା ହାଜାର ୩ ଶତ ୭୮।

ମାତୃର : ତୋମାରିଟାও ହୁଯ ନାହିଁ । ବେଚକଚାନ, ବଲ ତୋମାର କତ ୧,

বেচকচান : আমাৰ হয়েছে ৯ কোটি ।

ମାଟ୍ଟାର : ହସ୍ତ ନାଇ ।

ମାଟ୍ଟାର : କାଁଜଳ ତୋମାର କତ ହେଁଲେ ?

কাঁজল : আমাৱ হয়েছে ১ কোটি ৮৫ হাজাৰ ৩ শত ১৯টা।

ମାଟ୍ଟାର : ହୁ ନି, ବରିଷ ତୋମାର କତ ହେବେ ?

ବ୍ରହ୍ମ : ଆମାର ହସେଲେ ୧ କୋଟି ୮୬ ହାଜାର ୨ ଶତ ୧୯ଟି

মাষ্টার : সাবাস, সাবাস, রহিম, তোমার অঙ্ক হয়েছে। তোমার
উত্তর শুনে খুব সন্তুষ্ট হয়েছি। আজ তোমাদের ছুটি,
(রহিম একমনে বই খাতা বাঁধা-ছাদা করছে। তাদের
কথার দিকে তার কোন লক্ষ্য নাই। কাঁজল কন্তার
গান গাইছে।)

ଗାନ୍ଧି

ଓରେ ଫୁଟଞ୍ଚ କୁଲେତେ ବସାଯେ ରହିମ ମଧୁ ପାନ କରାଇଯା,
ଆଯ ରେ ଆଯ ରେ ରହିମ ହଦୟେ ମିଶିଯା ॥

ରହିମ : ଆମି ହଇଲାମ ମାଲୀର ପୁତ୍ର ଗୋ କଣ୍ଠା ରାଜ୍ୟ କି ହଇବେ ହାଯ
ଗୋ, ଶୁନିଲେ ହାସିବେ ଦେଶେର ଲୋକେ ॥

କୁଲେର ମାଲା ଗୁଥି ଗୋ କଣ୍ଠା ନହି ଅଲିକୁଳ ଗୋ
ଶୁନିଲେ ମାରିବେ ତୋମାର ବାପେ ॥

ଝାଙ୍ଗଳ : ରହିମ, ସାଧେ ବଲେ ସୋଜା ଆନ୍ଦୁଲେ ସି ଓଠେ ନା । ଏଥନ
ଦେଖଛି ସି ଓଠାତେ ହଲେ ଆନ୍ଦୁଲ ବାଁକା କରତେ ହବେ । କୋଥାଯ
ଖାଲେକ ? (ଉଭୟେର ପ୍ରବେଶ) ତୋମରା ଏଥନ ଦେଖ ! ଆମି
ଆଇ । (ପ୍ରଶ୍ନ)

(ଉଭୟେର ମାରତେ ଲାଗଲ)

ଗାନ

ରହିମ : ମେରୋ ନା ମେରୋ ନା ଭାଇରେ ଧରି ତୋମାର ପାଯ ରେ
ଓ ମୋର ଭାଇୟା ରେ ॥

କି ଦୋଷ କରେଛି ଓ ଭାଇରେ ତୋମାଦେର କାହେ ରେ
ଓ ମୋର ଭାଇୟା ରେ ॥

ଭାଇ ବେରାଦର ନାହି ଓରେ ଆମାର ଏହି ଜଗଂ ମାରାରେ
ଓ ମୋର ଭାଇୟା ରେ ॥

ପାଯେ ଧରି ମିନତି କରି ଭାଇ ରେ ଦୟା କର ମୋରେ ରେ
ଓ ମୋର ଭାଇୟା ରେ ॥

রহিম বাদশা ও রূপবান কন্তা

খালেক : দয়া তোমাকে করতে পারি, যদি আগামী দিন ঘোড়া নিয়ে
স্কুলে আসতে পার। ঘোড়া নিয়ে স্কুলে আসতে পারলে
তোমার জন্য মঙ্গল, নচেৎ তোমার পিঠে চামড়াও থাকবে
না, বুঝলে চাঁদ ! মনে থাকবে ? যাও।

দ্বিতীয় দৃশ্য

(পরদিন ঘোড়ার পৃষ্ঠে উঠে রহিমের প্রবেশ)

মাট্টার : রহিম তোমাকে জরিয়া জামা আর উড়িয়াবাজ ঘোড়া কে
দিয়েছে ?

রহিম : স্থার, জরিয়া জামা দিয়েছে আমার দিদি, আর উড়িয়াবাজ
ঘোড়া দিয়েছে ব্যাধ।

মাট্টার : শোন রহিম, বাদশার আদেশ আগামী কল্য তোমাকে
স্কুলে আসতে হলে হাতীর উপর আম্বেরা দিয়ে আসতে
হবে, নতুন্বা তোমাকে ক্লাসে চুক্তে দেওয়া হবে না।
আর শোন, তুমি বাড়ীতে গিয়ে তোমার মাসীমাকে
বলবে, মাসীমা ! আমি আর বৈঠকখানায় বসে ভাত খাব
না। আমি রক্ষণশালায় বসে ভাত খাব। যখন তোমার
দিদি তোমাকে ভাত দিতে আসবে, তখন তুমি তোমার
দিদিকে তাড়িয়ে দিবার ব্যবস্থা করবে। তবেই তুমি
বুঝতে পারবে সে তোমার কেমন দিদি। যাও আজ
তোমাদের ছুটি।

(প্রস্থান)

গান

রহিম : কোথায় পাব টাকা পয়সারে ও আল্লা কোথায় পাব হাতী রে
আমার আল্লা আল্লা রে ।

কেবা প্রাণের বান্ধব হইয়ারে ও আল্লা দিবে হাতী কিইনারে
আমার আল্লা আল্লা রে ॥

কাঁজল : আমি তোমার বান্ধব হইয়া গো ও রহিম দিব হাতী
কিইনা গো শোন রহিম রহিম গো ॥

আমার সাধের ঘৌবন গো ও রহিম তোমার লাগিয়া গো
শোন রহিম রহিম গো ॥

আমায় যদি ভালবাস গো ও রহিম ঘৌবন করব দান গো
শোন রহিম রহিম গো ॥

রহিম : চাই না তোমার ভালবাসা গো ও কাঁজল চাই না তোমার
ঘৌবন গো শোন কাঁজল কাঁজল গো ॥

আমার দিদি শুভলে কাঁজল গো ও কাঁজল পাগলিনী হবে গো
শোন কাঁজল কাঁজল গো ॥

তোমায় যদি ভালবাসি গো ও কাঁজল লোকে মন্দ বলবে গো
শোন কাঁজল কাঁজল গো ॥

কাঁজল : লোকের মন্দ পুষ্প-চন্দন ও রহিম পরেছি মোর গলে গো
শোন রহিম রহিম গো ॥

হাতে ধরি পায়ে পড়ি গো ও রহিম চল আমার বাড়ী গো
শোন রহিম রহিম গো

রহিম বাদশা ও রূপবান কন্তা

রহিম : তোমার পিতা শুন্লে কাঁজল গো ও কাঁজল মাঝা নিষে
আমার গো শোন কাঁজল কাঁজল গো ॥

আচ্ছা কাঁজল, সত্যি তুমি আমায় হাতী কিনে দিবে ? ফাঁকি
দেবে না তো ?

কাঁজল : না, আমি তোমায় ফাঁকি দেব না । সত্যি তোমায় হাতী
কিনে দেব । আচ্ছা তাহলে এখানে একটু বস ।

(যেতে উঠত । এমন সময় রূপবানের প্রবেশ ও গান)

রূপবান :

'গান'

সাগর কুলের নাইয়া রে অফুর বেলায় মাঝি
তুমি কোথায় চলছ বাইয়া রে ।

বার বছুর রইলাম মাঝি পার ঘাটায় বসিয়া
বেলা গেল সন্ধ্যা হল মাঝি তোমার পানে চাইয়া
তুমি কারে যাও হাসাইয়া মাঝি রে

ও মাঝি আমায় যাও কাঁদাইয়া রে ॥

কারে ডেকে বলছ মাঝি আমার নায়ে আয়

আমায় দেখে বলছ মাঝি তোমার নায় তো জায়গা নাই ।

তুমি রং বেরঙের বৈঠা বাইয়ারে ও মাঝি, কোথায় যাও চলিয়া রে
কিরূপ তোমার তরীখানি কিরূপ তোমার হিয়া
চেউয়ের তালে নেচে নেচে মাঝি কোথায় চলছ বাইয়া ।
তুমি কাঁজলের প্রেমে পড়ে রে ও মাঝি আমায় যাও ছাড়িয়া রে ॥

(রহিমকে নিষে প্রস্তুন)

তৃতীয় দৃশ্য

(রহিম ও মাসীর প্রবেশ)

রহিম : মাসীমা, আমি আর বৈঠকখানায় বসে ভাত খাব না। আমি
রক্ষণশালায় বসে ভাত খাব। মাসীমা গো, আমার দিদি
কোথায় ?

মাসী : তোমার দিদি রক্ষণশালায় বসে আছে। তুমি যাও।

(প্রস্থান)

(রূপবানের খাবার নিয়ে প্রবেশ)

রহিম : এই ছনিয়ায় আমার আপন বলতে আর কেউ নেই।

রূপবান : কেন দাদা এমন কথা বলছ। এ ছনিয়ায় তোমার কেউ
নেই ? তোমার মাসী আছে, দিদি আছে। বল আর
কিছুও ?

রহিম : আমি কিছু চাই না। তুমি মাঝে মাঝে দেখা দিবে
আমায় আকুল করে তুল না। যাও, তুমি আমার
সম্মুখ হতে সরে যাওঁ : আমি আর তোমায় দেখতে
চাই না।

রূপবান : দাদা, তুমি আমার সঙ্গে এমন করে রাগ করছ কেন ?
আমায় ক্ষমা কর।

রহিম : ক্ষমা ? ক্ষমা তোমার নেই। তুমি আমার সম্মুখ থেকে
চলে যাও।

রহিম বাদশা ও ঝুপবান কন্ত।

গান

ঝুপবানঃ হাতে থরি পায়ে পড়ি ও ছোক্রা ক্ষমা কর আমারে,
আমার ছোক্রা বক্সু বক্সু রে ॥

রহিমঃ ক্ষমা নেই দিদি। তুমি কাল আমাকে যে অপমান করেছ,
আমি-লোক সমাজে মুখ দেখাতে পারছি না। তুমি আমার
সম্মুখ থেকে দূর হয়ে যাও ।

গান

ঝুপবানঃ অসমৱ নিদান কালে রে ও ছোক্রা পাই যেন তোমারে রে,
আমার ছোক্রা বক্সু বক্সু রে ॥

রহিমঃ দিদি গো আমি কত নারী দেখেছি, কিন্তু তোমার ঘত নিল'জ্জ
নারী তো কখনও দেখি নি। তবে তুমিই থাক, আমি
চলে যাচ্ছি ।

ঝুপবানঃ না দাদা, তুমি যেও না, আমিই চলে যাই ।

গান

ঝুপবানঃ দাসী বিদায় হল বক্সু রে ও বক্সু এ জনহৈর তরে রে
আমার ছোক্রা বক্সু রে ॥

বার দিনের শিশু লইয়া রে ও ছোক্রা ঘুরছি বনে বনে রে
আমার ছোক্রা বক্সু রে ॥

আগে যদি জানতাম বক্সু রে যাইবা ছাড়িয়া রে
আমার ছোক্রা বক্সু রে ॥

ক্ষেলিয়া দিতাম বক্সু রে ও বক্সু বাঘের সম্মুখেরে
আমার ছোক্রা বক্সু রে ॥

রহিম : কি বললে দিদি, কাকে বাঘের সম্মুখে ফেলে দিলে ?

দিদি গো, সত্যি করে বল, তোমার আমার পরিচয় কি ?

রূপবান : তা আমি জানি না দাদা। আমি জানি শুধু আমার স্বপ্নের কথা।

রহিম : বল দিদি, তোমার স্বপ্নের কথা আমার নিকট বল।

রূপবান : একদিন আমি মাসীমার গৃহে স্বপ্নে দেখলাম নিবাসপুরে একাব্দের বাদশার বার দিনের ছেলের সঙ্গে উজিরের বার বৎসরের কন্তার বিবাহ বন্ধন, তারপর ছইজনের বনবাস হল।

রহিম : তারপর ! তারপর দিদি !

রূপবান : তারপর ছেলেটিকে ফেলে মেঝেটি যেন কোথায় চলে গিয়েছে। আমার মনে হয় সেই ছেলে তুমি। মাসীমা তোমায় কুড়িয়ে পেয়েছে।

রহিম : কি বললে দিদি, মাসীমা আমায় কুড়িয়ে পেয়েছে ? আমি কি এমনি হতভাগা ছেলে যে, আমার বাপ-মা নেই ? মাসী মা আমায় কুড়িয়ে পেয়েছে ! দিদি গো, আমি না জেনে, না শুনে তোমার নিকট শত অপরাধ করেছি। তুমি আমায় শ্রমা করে দিও। আচ্ছা দিদি, সত্যি করে বল তো তোমার বিবাহ হয়েছে নাকি ? তুলাভাই নাম কি ?

রূপবান : রামের বামে নহে সে সৌতা, মহীর মধ্যে নিমের শেষ।

রহিম : তাহলে তো দিদি, রহিম আমারই নাম।

রূপবান : হঁ তাই।

ଚତୁର୍ଥ ଦୃଶ୍ୟ

(ମାଲିନୀ, କୁପବାନ, ରହିମ ଆଲାପ ଆଲୋଚନା କରିଛେ,
ଦାରୋଯାନେର ପ୍ରବେଶ) ।

କୁପବାନ : ମାସୀ ଗୋ ଆଜ ବହୁଦିନ ପରେ ତୋମାକେ ଏକଟି କଥା ବଲାଇ
ଜନ୍ମ ପ୍ରାଣ ଆମାର ବାକୁଳ ହୟେ ଉଠେଛେ । ଯଦି ତୁମି ଖୁଲ୍ଲୀ
ହୟେ ଅନୁମତି ଦାଓ, ତାହଲେ ବଲି ।

ମା : ମାସୀ : ଆମାର ଛଂଖେର କି ଆଛେ ମା, ବଲ କି ବଲତେ ଚାଓ ।

(ଦାରୋଯାନେର ପ୍ରବେଶ)

ଦାରୋଯାନ : ସର ମେ କୋନ ହାଯ ।

ମାଲିନୀ : କି ସଂବାଦ ଦାରୋଯାନ ବାବା ।

ଦାରୋଯାନ : ଉମର ମୁଲତାନ କା ହକୁମ ହାଯ, ତୋମ ଲୋକ ସରମେ ଜିତିଲା
ଆଦମୀ ହାଯ, ଛବ ହାମାରା କରେଦ ହୋ ।

(ସୌଭାଗ୍ୟ ସକଳକେ ବନ୍ଦୀ କରେ ନିଯେ ଗେଲ ।)

[ପଟ ପରିବର୍ତ୍ତନ]

(ଜହରୀ ନଗର ରାଜନିରବାର । ବାଦଶା ଓ ମନ୍ତ୍ରୀ ଉପବିଷ୍ଟ, ଦାରୋଯାନେର ପ୍ରବେଶ)

ପ୍ରହରୀ : ବନ୍ଦେଗୀ ଜାହାପନା (ଭୟେ ଭୟେ) ଆସ୍ତାବଲ ଥେକେ ବଲରାଣୀ
ସୌଭାଗ୍ୟ ଚୁରି ହୟେ ଗେଛେ ।

ବାଦଶା : (କ୍ରୋଧାସ୍ଵିତ) କି ବଲେ; ମନ୍ତ୍ରୀବର, କି କରେ ସୌଭା ଚୁରି
ଗେଲ ? ଏଥିନି ରାଜ୍ୟ ରାଜ୍ୟ ସୌଭାଗ୍ୟ ଥୋଜେ ଲକ୍ଷର
ପାଠିୟେ ଦେବାର ବ୍ୟବହା କରନ । ଓଃ, ଆମାର ପୁତ୍ର ଗେଲ,
ପୁତ୍ରବଧୂ ଗେଲ, ଶେଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାଦେର ଶେଷ ଚିଙ୍ଗ ସୌଭାଗ୍ୟ, ତାଓ

চলে যাবে ? না, না, না, এ আমি কিছুতেই সহ
করব না ।

মন্ত্রী : শোন প্রহরী নজর । তোমরা এবং আরও কয়েকজন এখনি
চলে যাও ঘোড়ার সন্ধানে । যেমন করেই হোক, সপ্তাহ
মধ্যে ঘোড়ার খবর নিয়ে আসবে ।

প্রহরী : যথা আজ্ঞা ।

(প্রস্তান সালাম দারোয়ানের প্রবেশ)

দারোয়ান : বন্দেগী জাহাপনা, ঘোড়া কা খবর মিলা হায় । বাদশা
উমর সুলতান কা ফুল বাগিচা মে ঘোড়া মিল গিয়া ।
মেরা সাত কা সিপাই কো ওধার রাখ'কে ঘায় তো
খবর দেনেকে লিয়ে আরাহা হায় । আভি কিরা
হকুম হায় ।

বাদশা : মন্ত্রীবৰ । সৈন্য-সামষ্টি নিয়ে এখনই আপনি উমর সুলতানের
রাজ্য আক্রমণ করুন । সৈন্য আপনি নিজেই পরিচালনা
করবেন । উমর সুলতানকে স্বপরিবারে বন্দী করে দরবারে
হাজির করবেন । (উত্তেজিত ও পারচারী) উমর সুলতান,
দেখি কত সাহস তোমার । বিশ্বাসঘাতক ! পর পর আমার
হাতে তিনবার বন্দী হয়ে, আমাকে কর দিবে বলে স্বীকার
করে গেলে, কর দেওয়া দূরে থাক, আবার আমার
ঘোড়া চুরি : তোমার রক্ষা নেই ; এবার তোমার রক্ষা
নেই ।

(প্রস্তান)

পঞ্চম দৃশ্য

(উমর সুলতানের বাড়ী : উমর সুলতান ও দুই তিন জন
সৈঙ্গসহ মোঃ উজিরের প্রবেশ)

সৈগঃ জনাব এটিই বাদশা উমর সুলতানের বাড়ী। একেবাবে
অরক্ষিত অবস্থায় আছে! এই আমাদের স্থযোগ। এই
স্থযোগে আমরা রাজপ্রাসাদ আক্রমণ করব।

মোঃ উজিরঃ উত্তম কথা বলছ, আমরা যেয়ে ঠিক অভিক্ষিতে
আক্রমণ করব।
(সকলের প্রবেশ)

উমর সুলতানঃ আপনারা কি করে রাজপ্রাসাদে প্রবেশ করেছেন,
কি চান আপনারা? এই কে আছিস?

মোঃ উজিরঃ আর কাউকেও ডাকতে হবে না। দ্বারে এখন আমার
প্রহরীরা পাহারা দিচ্ছে, ঘোড়া চুরির অপরাধে আপনি
আমার বন্দী।

উমর সুলতানঃ অরক্ষিত অবস্থায় রাজপ্রাসাদে প্রবেশ করতে
পেরেছেন বলে স্পর্ধা আপনার বেড়ে গেছে। উমর সুলতান
কাপুরুষ নয় যে বিনা যুদ্ধে বশতা স্বীকার করবে।

মোঃ উজিরঃ উত্তম। তবে এখনই বীরত্বের পরিচয় হউক।

উমর সুলতানঃ উত্তম। বিলম্ব সহে না আর করিতে সমর।

মন্ত্রীঃ পিপালিকার পাখা হয় মরিবার ত্বরে, ধর অস্ত্র। (উভয়ে
যুদ্ধে লিপ্ত। কতক্ষণ পরে উজিরের ত্রবারীর আঘাতে
উমর সুলতানের ত্রবারী পড়ে যাবে, উজির সুলতানের
বক্ষে ত্রবারী স্পর্শ করে) বন্দী কর সালাম, বন্দী
কর।

ছালাম দাঃঃ (বন্দী করিল) হজুর ছাহাব বাদশা নামদার কা ইয়ে
হকুম হায় ছবকো লে যানে কি লিয়ে। (অন্ত একজন
সৈন্যকে) পাকড়ো। হাম জাতা হায় করেন্দ খানা যে।
ওধার জিসি কো মিলতা, সবকো লে আও, কিসি কো
নেহি ছোড়েগা। (উমর সুলতান, রহিম, মাষ্টার, মালিনী,
রূপবান সকলকে বন্দী করে ঘোড়াসহ জহুরী নগরে উপস্থিত
করল।)

ষষ্ঠ দৃশ্য

(জহুরী নগর রাজদরবার। বাদশা উপবিষ্ট। মন্ত্রীর প্রবেশ।

উমর সুলতান, মালিনী, রহিম, রূপবান, কাঁজল কন্তা।)

মন্ত্রীঃ আচ্ছালামু আলাইকুম।

বাদশাঃ (দণ্ডয়ামান) ওয়া আলাইকুম সালাম, কি সংবাদ মন্ত্রীবর!

মন্ত্রীঃ আপনার আদেশ পালন করেছি। বাদশা উমর সুলতান
ও অন্তান্ত সকলকে বন্দী করে নিয়ে এসেছি।

মালিনীঃ খোদাবন্দ! আমি কিছুই জানি না, আমার বোনকি
জানে।

বাদশাঃ কে সে?

মালিনীঃ আপনার সম্মুখে দাঁড়িয়ে আছে।

বাদশাঃ তুমি কি জান মা? কি করে আমার পুত্র ও পুত্রবধুর
শেষ চিহ্ন এমন শক্তিশালী ঘোড়া তোমাদের বাড়ীতে
গেল?

রূপবানঃ যদি আমিই আপনার সে হতভাগিনী পুত্রবধু হই?

বাদশা : (উত্তেজিত) না, না, না, আমার বিশ্বাস হয় না ! যদি
পার, তার উপযুক্ত প্রমাণ দাও। বল, বল মা, কি নাম
তোমার ? কে তোমার শঙ্গুর ? জনকের নামই বা কি ?
কি নাম তোমার পতির, শীঘ্র করে বল !

গান

রূপবান : আমার নামটি রূপবান কন্তা গো, ও আবৰা পতির নাম

রহিম গো, শোনেন আবৰা আবৰা গো ॥

জহুরী নগরে ঘর গো ও আবৰা নেকবর বাদশা শঙ্গুর গো
শোনেন আবৰা আবৰা গো ॥

মোহাম্মদ উজির নাম গো, ও আবৰা জনক আমার গো
শোনেন আবৰা আবৰা গো ॥

বার দিনের পতির সনে গো, ও আবৰা আমার হইল বিয়ঃ
গো, শোনেন আবৰা আবৰা গো ॥

শিশু স্বামী নিয়া গো, ও আবৰা গেছি পলাইয়া গো
শোনেন আবৰা আবৰা গো ॥

বাদশা : কে ? রহিম এসেছিস ! আয় বাবা আয় আমার বুকে !
(রহিমকে কোলে নিল) বাবা তোর মা তোর জন্ম কেঁদে
কেঁদে প্রায় পাগল হয়ে গেছে। (রহিম কোল থেকে নেমে
মা মা বলতে বলতে দোড়ে প্রস্থান ।)

রহিম : মা মা, আমার মা কোথায় ?

আণুঃ : (রহিমকে কোলে নিয়ে রাণীর প্রবেশ) কোথায় আমার
পুত্রবধু ! মা তুমি কোথায় ! এস আমার বুকে এস !

(টেনে বুকে নিল) মা, তুমি এত নিষ্ঠুর । এমন করে
ভুলে থাকতে আছে ? (বাম দিকে রূপবান ও ডানদিকে
রহিমকে নিয়ে দণ্ডয়মান সকলেই দণ্ডয়মান,

গান

ওগো বাদশা নামদার
চাই শুবিচার ॥

রাজদরবারে যা কিছু আছে, তোমার কাছে করুণা যাচে
ওহে বাদশা নামদার
চাই শুবিচার ।

আমার কিছু বলিবার আছে, আমি দোষী সকলের কাছে
দোষ নাই আর কাহার
চাই শুবিচার ॥

জাহাপনা : উপস্থিত কারও কোন আপরাধ নেই । সকল অপরাধে
অপরাধী আমি । যত কিছু অঘটন ঘটেছে, তার জন্য
আমিই দায়ী । (নতজানু হয়ে) আমার বিচার করুন
জাহাপনা !

বাদশা : বৈংশা, কে এই মেয়েটি, এ কি বলছে ? আমি তো এর
কিছুই বুঝতে পারছি না ।

রূপবান : নাম তার কাঁজল কন্তা, উমর সুলতানের মেয়ে । মনে-প্রাণে
ভালবাসে আমার স্বামীকে । এত সব শুনে আর কি হবে,
যদি আপনার অনুর্মতি পেতাম, তাহলে আমার ভগী
হিসাবে আমার স্বামীর সেবার অধিকার তাকে...

রহিম বাদশা ও রূপবান কন্তা

বাদশা : .তা আমি কি বলব মা, বাদশা উমর সুলতান যখন দরবারে
উপস্থিত, তখন তাকে জিজ্ঞেস কর ।

উমর সুলতান : আপনার পুত্রের সাথে কন্তার বিয়ে, এতো আমার
পরম সৌভাগ্য ! আমাকে আর জিজ্ঞেস করতে হবে না ।
আদেশ করুন জাহাপনা, আদেশ করুন ।

বাদশা : বৌমা, আমি আদেশ করলাম, তোমার মনের আশা পূরণ
কর । (উমর সুলতানকে) আমুন সুলতান, আপনার জন্মই
আমার হারানো পুত্র ও পুত্রবধূকে ফিরে পেলাম (কোলাকুল
করল । রূপবান, কাঁজল কন্তা, রহিমের বাম পাশ্বে বসল ।
বাদশা, রাণী, উমর সুলতান উভয়ের ঘাথায় হাত দিয়ে পর
পর দোয়া করল । রহিমের মাতা পুত্রবধূ ছটিকে পাশে নিয়ে
প্রস্থান । নেকবর বাদশার উমর সুলতানকে বামে ও
মোহাম্মদ উজিরকে ডানে রেখে পাশাপাশি প্রস্থান ।)

॥ ঘবনিকা পতন ॥

Taj Tahir Foundation

আমাদের এখনে পাবেন

বিশ্ববীক্ষ চার সহচর	৪০০	নতুন বউ	১০০
মুসলিম সতী কাহিনী	৩৫০	হারানো শুন	১০০
হোসেন শহীদ সোহরাওয়াদি	৫০০	বড় ঘরের ছেলে	১০৫০
আহতি	৩৫০	বড় ঘরের মেয়ে	১০৫
হাসপাতাল	৩০০	বেহেশতের মেওয়া	১০৫
নতুন ভাবী	৩০০	ধড় পৌরের জীবন চরিত	১০০
যৌবনে জোয়ার এল	৩০০	থাঙ্গা মঙ্গলদিন চিনতি	১০০
হেড মাটোর	৩০০	হ্যারত আবৃকর	১০৫
বিয়ের আগে ও পরে	৩০০	হ্যারত গুঁপ	১০৫
আধুনিক কাটিং ও সেলাই শিক্ষা	৩০০	হ্যারত গুহ্যান	১০০
লোর পথে	২৫০	হ্যারত আলী	১০০
অবশেষে	২৫০	হ্যারত বহিমা	১০০
মন থানে না	২০০	হ্যারত খাদিজা	১০০
ধৈ যারে ভালবাসে	২০০	হ্যারত আহেশা	১০০
সবার উপরে	২০০	হ্যারত ফাতেমা	১০০
শেষ উপহার	২০০	তাপসী রাবেয়া	১০০
ভুলের সমাধি	২০০	মরুর কোলে হাজেরা	২০০
মহাত্মার দেশে	২০০	হ্যারত মরিয়ম	১০৫
মিলন পথে	২০০	গুপ্ত বড়যন্ত্র	১০০
হংয়ের সংসরি	২০০	আধুনিক বাংলা গান (৪ খণ্ড)	১
পরিবার নহে — কারাগার	২০৫।	প্রতি খণ্ড	১০০
শতির পতি ভক্তি	২০০	রামা বালা	৭০
ওগো বর ওগো বধ	৪০০	আমাদের বেতার নাটক	১৫০
হ্যারত আদম	১০০	হ্যারত বৃহ	১০০
গঞ্জ শোনঃ মজার গঞ্জ শোনঃ উপেটা রাজার দেশঃ কাপ কাহিনীঃ কপকথঃ প্রতিখণ্ড ১০০		বহিয বাদশা ও সুপুর্বান কল্যাঃ আপন চলালঃ বিষাদ সিদ্ধুঃ খোরশেদ আলম ও ফিরোজা কল্যাঃ ভেষল মুলক ও শামারোখঃ ভুলাই বিবি (নাটক) প্রতিকপি ১০৫০	
বিশেষ জ্ঞানব্যঃ যোগা যোগ করুন।			
তাজমহল বুক ডিপোঃ ৭১, ইসলামপুর রোড, ঢাকা-১			

ক্ষতার মুদ্রণঃ মুনিকগ্রাম প্রিটিঃ প্রেস ৩১/৩, অশোক স্টেন, ঢাকা—১